

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuli, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobodjenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani parlamentarni DNEVNIK v zaosvojenih Evropi.

TRST - 143 117
GORICA - 143 117
Tel. 043/533382
GOTOVNI
na plačilo v gotovini
za plačilo v gotovini 45%
za plačilo v gotovini 45%
za plačilo v gotovini 45%



PETEK, 30. JANUARJA 1998

IRAK-OZN / KLJUB TEMU DA WASHINGTON V VOJAŠKI OPCII PODPIRA SAMO LONDON

Še zadnji diplomatski poskusi za preprečitev napada na Irak

Državna sekretarka Albrightova se bo danes sestala z ruskim kolegom Primakovom



WASHINGTON - Medtem ko je v Zlatu po Američanih začela z letalonosilko Invincible svoje misije razkazovati tudi Velika Britanija (na sliki AP), pa se svetovna diplomacija trudi, da bi podobno kot lanskega novembra po mirni poti razrešila krizo zaradi komisije za nadzorstvo iranske razorožitve. Ameriška državna sekretarka Albrightova je bila včeraj v Parizu, danes pa se bo v Madridu sestala s šefom ruske diplomacije Primakovom. Francija in Rusija namreč nasprotujeta vojaškemu posegu, tega mnenja je tudi Kitajska, včeraj pa se jim je pridružil se Iran.

Na 9. strani

Obisk Narodnega sveta s Koroške

TRST - Včeraj je obiskala Slovensko kulturno gospodarsko zvezo in Svet slovenskih organizacij delegacija Narodnega sveta koroških Slovencev, ki jo je vodil predsednik Nanti Olip. Srečanja sta bili priložnost za soočenje o položaju in o težavah obeh manjšin. Voditelji obeh krovnih organizacij so se lahko seznanili z znanim narodnostnim in političnim razcepom, ki že nekaj časa zelo sibi vlogo koroških Slovencev, tako v odnosu do Ljubljane, kot tudi do dunajske vlade.

Na 4. strani

Kmečka banka odpira nov sedež

GORICA - Kmečka banka iz Gorice bo danes na Verdijevem trgu, nasproti glavnega sedeža, odprla nove prostore. Novi center, kjer bo osredotočeno celotno poslovanje s klienti, bo operativen od 2. februarja. Za novi sedež so se pri Kmečki banki odločili zaradi velikega povečanja poslovanja v zadnjem desetletju. Ob tej priložnosti smo se pogovorili s predsednikom Upravnega sveta, odvetnikom Petrom Sanzinom, ki je spregovoril tudi o drugih stvareh, ki zadevajo ta naš bančni zavod.

Na 11. strani

Zgonik: odobrili občinski proračun

ZGONIK - Zgoniški občinski svet je v sredo po razpravi, ki je potekala v povsem konstruktivnem vzdušju, odobril občinski proračun za letošnje leto. Za programski dokument občine so glasovali svetovalci večine, predstavnika Slovenske skupnosti sta se vzdržala, medtem ko se predstavnik Pola svobosčin sploh nista udeležila pomembne seje.

Na 5. strani

Skupno gledanje obmejnih dežel EU

GRADEC - Dežele Evropske unije, ki mejijo z državami, ki se niso članice EU, imajo vrsto problemov, ki terjajo posebno pozornost s strani bruselskih oblasti in lastnih držav. Med drugim morajo imeti posebne pristojnosti, da lahko neposredno urejajo odnose s sosedi in z EU, so poudarili na srečanju v Gradcu, kjer je bil tudi predsednik FJK Cruder.

Na 4. strani

Tudi
zgodovina,
ne samo
zemljepis

VLASTA BERNARD

Med tolikimi posegi, ki so se zvrstili na včerajšnjem Goriskem forumu, ni bilo slišati veliko novosti, v zameno pa je bilo več analiziranja, več konkretnosti in tistega, česar na takih množičnih posvetovanjih navadno manjka - namreč razlikovanja namesto posploševanja, ki smo ga vajeni, kadar se govori o vzhodnem delu celine. Tokrat je prišlo zelo jasno do izraza - najbrž tudi zato, ker je večina udeležencev doma iz severovzhodne Italije - razlikovanje med državami, o katerih je tekla beseda, nenazadnje tudi po zaslugi ustreznega gradiva, ki ga je za udeležence Goriskega foruma pripravil tamkajšnji center Informest. Potem so značilnosti posameznih tranzicijskih držav v obravnavi se bolj izluščili italijanski podjetniki, ki delujejo na tamkajšnjih trgih, in seveda veleposlaniki v glavnih balkanskih prestolnicah.

Največja novost, ki jih na tovrstnih posvetih se nismo zasledili, je bila zato predstavitev in velika pozornost za SECI, angleško kratko, za katero se skriva Jugovzhodna evropska pobuda za sodelovanje. Gre za zametek sodelovanja, ki naj bi pripeljalo k regionalni skupnosti enajstih »balkanskih«
držav - od Slovenije do vključno Turčije - vsilil pa ga je Washington z namenom, da skregane države, nastale na pogorju nekdanje jugoslovanske federacije, prisili k dialogu. Za razliko od Srednjeevropske pobude, ki je bolj politična kot gospodarska naveza, a se v precejšnji meri ozemeljsko pokriva s svojo balkansko inacico, za siglo SECI ne stojijo evropske institucije, ampak Svetovna banka iz Washingtona in torej zeleni bankovci.

Slovenija (in tudi Hrvaška) se tako hoče nočes nahajati v obeh navezah, čeprav je na dlani, da imata obe veliko manj skupnega z Albanijo ali Turčijo kot pa s Česko in Avstrijo. Kot vemo, se zgodovina ni začela leta 1918, Slovenija pa kljub turskim vpadom ni bila nikoli del otomanskega cesarstva, iz česar najbrž izhaja tudi podatek, da nima z današnjo Turčijo praktično nobenih gospodarskih odnosov. Seveda to ne pomeni, da ne bi bilo zazeljeno in obojestransko koristno, ko bi jih vzpostavila, vendar le po lastni odločitvi, ne pa zaradi visjih interesov Washingtona ali Rima.

GORICA / FORUM O GOSPODARSKEM SODELOVANJU Z VZHODOM

Minister Dini vabi podjetja v ekonomsko diplomacijo

Gospodarska integracija je steber politične stabilizacije

GORICA - Ob udeležbi zunanjega ministra Lamberta Dinija je bil včeraj v lepo obnovljenem goriskem Avditoriju furlanske kulture celodnevni posvet o italijanskih gospodarskih odnosih z državami jugovzhodne Evrope, o novih priložnostih in uveljavljanju regionalne dimenzije tega sodelovanja. Minister je podjetnike iz severovzhodne Italije, ki so se v velikem številu zbrali na Goriskem forumu (priredila sta ga pordenonski Finest in goriski Informest), povabil, naj aktivno sodelujejo v »gospodarski diplomaciji«, s katero Rim uresničuje svojo vzhodno politiko, »italijansko Ostpolitik«.

Na posvetu so sodelovali italijanski veleposlaniki v državah jugovzhodne Evrope, podjetniki in menedžerji, ki že delujejo na tistih trgih in so torej posredovali svoje izkušnje, posebno veliko pozornosti pa je bila delezna doslej slabše poznana Evropska pobuda za gospodarsko sodelovanje v jugovzhodni Evropi (SECI), ki jo vodi nekdanji avstrijski podkancler Busek. Organizem, ki so ga bile vsilile ZDA, da bi prisilile države nekdanje Jugoslavije k obnovitvi sodelovanja, ekonomsko povezuje 11 držav, ki gredo od Slovenije prek Albanije do Turčije, kar pomeni, da se v precejšnji meri prekriva z območjem Srednjeevropske pobude.

Na 3. strani



RIM / USTAVNE SPREMEMBE

Scalfaro podprl samostojnost sodstva

Na kongresu Združenja sodnikov povsem osvojil pomisleke sodnice Paciottijeve

Vlada in sindikati o 35-urnem tedniku

RIM - Delo in 35-urni delovnik sta bili temi, ki ju je včeraj vlada načela s sindikalno zvezo CGIL, CISL in UIL. Glede dela so se domenili, da bodo od 15. do 25. marca pripravili vsedržavno konferenco. Glede 35 ur pa so sklenili ustanoviti tristransko komisijo, tako da bi s sodelovanjem vlade, sindikatov in delodajalcev preverili možnost uresnitve 35-urnega delovnika. Iz prvega srečanja med vlado in sindikati je bilo popolnoma jasno, da bodo razhajanja težko premostljiva.

Na 2. strani

RIM - Ustavne reforme in delo dvodomne parlamentarne komisije so včeraj jedko odmevale na kongresu Vsedržavnega združenja sodnikov ANM. Predsednica združenja Elena Paciotti je namreč ostro kritizirala vrsto predlogov, ki jih vsebuje poročilo dvodomne komisije. V prvi vrsti se ni strinjala, da bi v Visji sodni svet imenovali večje število parlamentarcev, ker je menila, da bi to pomenilo neakcen politični nadzor nad sodstvom. Prav tako se je izrekla proti delitvi sodnikov v dva poklicno različna tabora.

Paciottijeva je na zasedanju dobila uglednega zagonika v predsedniku republike Oscarju Scalfaru, ki je izjavil, da popolnoma podpira njene pomisleke, in da je zanj svobodno in samostojno sodstvo bistvenega pomena za demokratični razvoj v državi.

Predstavniki večine so ugodno ocenili njegovo stališče, medtem ko so bili predstavniki Pola svobosčin (predvsem Berlusconijske Forze Italia) zelo kritični.

OUTSIDER KONFEKCIJA

CARRERA

WAMPUM

CASUCCI RIFLE

POPUSTI 20% - 50%

OPČINE - Narodna ulica 198 tel + fax 040/213833



NOVICE

Javni tožilec zahteval dosmrtno ječo za Priebkeja

RIM - Potem ko je predsednik prizivnega vojskega sodišča zavrnil zahtevo Priebkejevega odvetnika, da bi za pričo poklicali Mario Pio Ales, čes da sploh ni dokazov o njenem obstoju, je besedo imel javni tožilec Giuseppe Rosin, ki je tako za Priebkeja kot za Hassa zahteval dosmrtno ječo. Rosin je spomnil, da se bivši esesovski kapetan ni omejil na umor dveh oseb v Ardeatinskih jamah, temveč je sodeloval tudi pri organizaciji pokola. O Hassu pa je dejal, da njegova prisotnost v Ardeatinskih jamah ni bila slučajna: sam je izjavil, da je Priebke imel urejen seznam žrtev in se je zavedel, da jih je po napaki celo pet več. Javni tožilec je tudi zavrnil trditev, čes da sta obtoženca spoštovala ukaz: med esesovce sta stopila prostovoljno, je pribil, in jima ne bi smeli priznati olajševalnih okoliščin, kot so to naredili na prvem procesu, temveč bi jima morali naložiti obtežilne okoliščine, od namernosti do krutosti itd. Prihodnja obravnava bo 3. februarja.

Pedofilija: aretirali osnovnošolskega učitelja

IMPERIA - Kot je zapisano v obtožnici, so bile žrtve spolnega nasilja dva učenca, stara 9 oz. 10 let, in neki šestnajstletnik. Dogodki segajo se v obdobje 1992-1993, nasilja pa je obtožen 45-letni učitelj, ki je sedaj v zaporu. Nad najmanjšim učencom naj bi se znanal z opolzkimi dejanji, drugega, ki ima sedaj 13 let, pa naj bi posilil. Zadnji primer nasilja naj bi se pripetil pred kratkim, med septembrom in decembrom lani, učitelj pa naj bi izkoristil slabe ekonomske in družinske razmere svoje žrtve (dajal naj bi mu darila, posodil motorno kolo), a istocasno je fantu grozil, da ga bo prijavil zaradi manjših kaznivih dejanj, ki jih je zakrivil v preteklosti.

Mladi mafijci v rokah policije

TRAPANI - Med 14 aretiranimi mafijci, ki so jih prijeli prejšnjo noč na območju Alcama, Partinica in Castellamare del Golfo, je tudi nekaj sinov že znanih in »ujetih« mafijcev, drugi pa naj bi bili »novinci« v novi organizaciji, ki naj bi jo postavile na noge mafijske družine v Trapaniju. Preiskava je trajala štiri mesece.

PRVO SREČANJE / NEKAJ SKLEPOV ŽE SPREJETIH

Pogovori vlade in sindikatov o 35-urnem delovnem tednu

Tema bo povzročila ogromno hude krvi med družbenimi silami

RIM - Delo in 35-urni delovnik sta bili temi, ki ju je včeraj vlada načela s sindikalno zvezo CGIL, CISL in UIL. Glede dela so se domenili, da bodo od 15. do 25. marca pripravili vsedržavno konferenco, že 9. februarja pa se bodo začela pogajanja z družbenimi silami. Glede 35 ur pa so sklenili ustanoviti tristransko komisijo, tako da bi s sodelovanjem vlade, sindikatov in delodajalcev preverili možnost uresnitve 35-urnega tedenskega delovnika.

Seveda pa je glede 35-urnega delovnega tedna vsem jasno, da se zanj zavzema predvsem Stranka komunistične prenovne in da so včerajšnja posvetovanja začeli prav zaradi vladnih obvez do SKP, kar je jeseni preprečilo vladno krizo. Pakt med Prodiem in Bertinottijem je namreč predvideval, da bodo do konca januarja predstavili zakonski osnutek o znižanju delovnika. Sedaj je popolnoma jasno, da v predvidenem roku Prodi

ne bo izpolnil te obveze, med drugim so v sami vladi ogromna razhajanja. To je včeraj prislo do izraza že iz izjav ministra za delo Tiziana Treua in zunanjega ministra Lamberta Dinija. Prvi je trdil, da bo 35-urni tedenski delovnik »povečal zaposlitev«, a je vseeno priznal, da bo vse odvisno od načina, kako bodo to dosegli. Dinij, ki je obenem vodja sredinske stranke Rinnovamento italiano (včeraj je v Irene Pivetti to gibanje dobilo novo članico), je bil nasproten in je dal negativno oceno te pobude. Po njegovem bo krajši delovni teden »prizadel kompetitivnost italijanskih podjetij«.

Tega mnenja je tudi Confindustria. Njen predsednik Giorgio Fossa je ocenil včerajšnji začetek pogajanj kot »izgubo časa«, ker bi se morala Italija sedaj spoprijemati s pomembnejšimi vprašanji, kot je na primer modernizacija. Za predsednika Confindustrie 35-urni tedenski delovnik ne bo od-

pravil nobenega problema, a bo gotovo ustvaril druge, ne bo torej ustvaril novih delovnih mest, temveč jih bo celo znižal. Fossa bo prve dni februarja v Parizu, kjer bo podprl francoske industrijce, ki se prav tako borijo proti podobnemu projektu. Tako francoski kot italijanski industrijci napo-

vedujejo zaplete v primeru, da bi sprejeli krajši tedenski delovnik.

Teh zapletov kot kaže ne bo manjkalo, saj je Zanussi že zagrozil, da bo primoran v Italiji zapreti 21 svojih obratov, če bi sprejeli 35-urni tedenski delovnik. Sergio Cofferati za CGIL in Sergio D'Antoni za CISL (na sliki AP)

sta po koncu včerajšnjega srečanja ocenila izjave Zanussijevega pooblaščenega upravitelja Luigija De Puppia kot »terorističen razglas«, ki ne koristi nikomur. Sindikalna zveza pa se jasno zaveda, da bi k takim grožnjam lahko prej ali slej pristopile tudi druge multinacionalne družbe.



PREDNAROČNINA 1998

Bodite z nami tudi v novem letu!

Naročite se na Primorski dnevnik!

Do 31. januarja znaša prednaročnina za 1998 **330.000** lir.

Novim naročnikom
bomo podarili knjigo, ki smo jo izdali
ob 50-letnici Primorskega dnevnika.

PREDNAROČNINO LAHKO PLAČATE DO 31.1.1998

- na upravi Primorskega dnevnika v Trstu in Gorici
- na Goriškem in po vaseh na Tržaškem pri raznašalcih Primorskega dnevnika
- pri sledečih bančnih zavodih na tekoči račun PRAE-DZP:
 - Kmečka banka Gorica t/r 0404860
 - Nova Tržaška kreditna banka t/r 8446/00
 - Zadružna Kraška banka t/r 10730
 - Zadružna banka Doberdob t/r 1910-2
 - Zadružna banka Sovodnje t/r 504-6

Vsem članom Zadruga Primorski dnevnik

bomo zagotovili
posebne ugodnosti:

Za vse storitve, ki jih Primorski dnevnik nudi neposredno bralcem in naročnikom, bomo članom zadruga priznali **10-odstotni popust**.

**DANES
V OSPREDJU**

Nove priložnosti za gospodarsko povezovanje dveh delov Evrope so v regionalnih razsežnostih

GORICA - Če hoče Evropa v globalno kompeticijo, se ne more odpovalati nekaterim svojim delom, kajti konkurenca je lahko le kot celota, kot kontinent. Gospodarska, politična, družbena, kulturna integracija je torej nujnost, intenzivno povezovanje, ki je v teku od padca berlinskega zidu, pa poteka na številnih ravneh, v vodoravni in navpični smeri, z nestetimi problemi in z ozkimi grli, a z zelo vidljivim skupnim ciljem oblikovanja Evrope vseh narodov, ki jo je sestavljajo.

Ta proces, ki se vse bolj utrjuje na regionalnem sodelovanju kot prvi stopnji širše evropske integracije, je bil v središču včerajšnjega Goriskega foruma, celodnevne posvetovanja o italijanskih gospodarskih odnosih do vzhoda, novih priložnostih zanje in o njihovi regionalni razsežnosti. Glavna prirediteljka širokega srečanja v prenovljenem goriskem Avditoriju sta bila pordeonska finančna družba za italijanske podjetniške pobude v vzhodno in srednjeevropskih državah Finest iz Pordenona in goriski storitveni center Informest, pokroviteljstvo pa so prevzeli rimsko zunanje ministrstvo, deželi Furlanija - Julijska krajina in Veneto ter avtonomni pokrajini Tridentinska in Južna Tirolska. Poleg italijanskega zunanjega ministra Lamberta Dinija, so se posveta udeležili italijanski veleposlaniki iz držav jugovzhodne Evro-

pe, institucionalni in politični predstavniki Trieneta, številni italijanski podjetniki in menedžerji, ki delujejo v državah jugovzhodne Evrope, predstavniki podjetniških stanovskih organizacij, zastopniki specializiranih raziskovalnih zavodov. Posebej naj omenimo nekdanjega avstrijskega podkanclerja Erharda Buska, ki je koordiniral jugovzhodne evropske pobude za gospodarsko sodelovanje (Southeast European Cooperative Initiative - SECI), in predstavnika

Srednjeevropske pobude (CEI) Paula Hartiga.

Velik poudarek jugovzhodni evropski pobudi, ki so jo z vsemi močmi zelele Združene države Amerike, je bil pravzaprav največja novost včerajšnjega posvetovanja glede na številna podobna dosedanja srečanja. ZDA so SECI vsilile z namenom, da bi prisilile države, ki so nastale po razpadu Jugoslavije, k obnovitvi pretrganega gospodarskega in posledično tudi političnega sodelovanja oziroma integracije. Ni nam-

rec naključje, da je najsevernejša članica te povezave prav Slovenija, da povezuje vse balkanske države in vključuje tudi Turčijo. To torej pomeni, da se SECI oze-meljsko v dobri meri pokriva s Srednjeevropsko pobudo (CEI), za katero pa velja, da je bolj politična kot gospodarska naveza. Za Italijo je SECI prav tako, če ne celo bolj pomembna kot CEI, kajti po eni strani so države južno od Slovenije na Italijo vezane z močno blagovno menjavo, predvsem kot uvoznice italijanskega blaga, po drugi strani pa Italija siri prav v ta prostor svoj politični vpliv in tako krepi južno krilo Evrope kot protiutež močnemu nemškemu vplivu v vzhodno- in severnoevropskem prostoru.

To je torej ozadje dia-

loga, ki je včeraj potekal za govornisko mizo Goriskega foruma in iz katerega je bilo - tudi po Dinijevi udeležbi - jasno razbrati, da Rim s svojo najnovejšo strategijo močno podpira širitev gospodarskega sistema severovzhodne Italije proti vzhodu in se posebej jugovzhodu, torej Balkanu. V ta proces se postopoma vključujejo tudi južnejše italijanske objadranske dežele, vse do Apulije, zato je bil včeraj v Gorici navzoc tudi italijanski veleposlanik v Tirani.

Toda kljub najboljšim namenom in razumljivi v začetku omenjeni potrebi po postopni integraciji vsega evropskega kontinenta, je na goriskem posvetu nujno izstopala dvojnost, ki je značilna tudi za Evropsko unijo. Zelo težko je namrec go-

voriti o kaksnem skupnem imenovalcu, kadar teče beseda o italijanskih gospodarskih pobudah v Sloveniji ali pa npr. v Albaniji. V ilustracijo naj navedemo le podatek, da je imela Slovenija leta 1996 uradno (kajti neuradno je zaradi sivega gospodarstva znatno višji) 9.500 dolarjev bruto domačega proizvoda na prebivalca, medtem ko ga je imela Albanija borih 800 dolarjev, enako kot Bosna in Hercegovina, pri kateri pa je treba upoštevati, da ima za seboj leta vojnega pu-stošenja. Hrvaska, ki sodi v zgornji razred balkanskih držav, je imela istega leta 4.000 dolarjev BDP na prebivalca.

Toda razlike niso samo v realnih gospodarskih terminih in v infrastrukturni opremljenosti posameznih držav, am-

Italijanski zunanji minister Lamberto Dini med včerajšnjim posegom na Goriskem forumu, spodaj pa ob srečanju z županom Valentejem (Foto Bumbaca)



pak tudi v politični strukturi in stabilnosti, stopnji demokracije in omike, pa v zakonodaji, javni upravi, solskem sistemu in se bi lahko naštevati. Če v Albaniji italijanski podjetnik se vedno tvega življenje, so v drugih državah po pričevanjih podjetnikov in ambasadorjev problemi deloma podobni, v veliki meri pa tudi zelo specifični. O izkušnjah v Sloveniji je govoril - kot že večkrat doslej na podobnih srečanjih - Giulio Bonazzi, odgovoren za največjo italijansko proizvodno investicijo v Sloveniji (podjetji Julon in Aqua Sava, ki delujeta na področju plastičnih mas in tekstilnih vlaken), ki je nastel vrsto laskavih ugodnosti, zaradi katerih se je njegova grupa odločila za vlaganja v Sloveniji, ni pa zamolcal tudi negativnih točk. Potožil je tudi nad nesprejemljivimi težavami in zamudami, ki jih dozivlja blagovni promet na slovensko-italijanski meji in ki jih ni na slovensko-avstrijski meji. Podrobneje je o najnovejših razmerah in investicijskih priložnostih v Sloveniji govoril tudi italijanski ambasador v Ljubljani Massimo Spinetti, ki je nanizal dokaj uspešne makroekonomske podatke, a je opozoril tudi na negativne plati, ki so tipične za tranzicijski proces. Med njimi je na prvem mestu odlašanje z nekaterimi nujnimi reformami (pokojsninska, davčna itd.), premalo sproščen trg, nekompetitiven bančni sistem, nerazvit kapitalski trg, ce nastejemo le nakatere. Skratka, Slovenija se bo morala za kakovostna tuja vlaganja se potruditi, čeprav njene primerjalne prednosti v včeraj obravnavanem prostoru izrazito izstopajo.

Vlasta Bernard

Dini vabi podjetja v ekonomsko diplomacijo

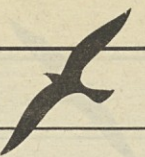
GORICA - Zunanji minister Dini je svojo udeležbo na Goriskem forumu izkoristil za to, da je italijanska podjetja, posebej mala in srednja, povabil, naj sodelujejo v »ekonomski diplomaciji«, katere namen je pospešiti gospodarsko integracijo in politično stabilnost v »jadranski in balkanski Evropi«. Dini je priznal, da je bilo na tem področju že veliko storjeno, posebej po zaslugi malih in srednjih podjetij iz severovzhodnega dela Italije, ki jim po pravici pripada opredelitev, da so simbol »novega italijanskega gospodarskega čudeža«. Toda podjetja, ki so se odločila za nemalokrat tudi tvegano internacionalizacijo, potrebujejo pomoč skupnosti, iz katere izhajajo, za seboj morajo imeti organiziran sistem, kajti danes preseganje meja ne more biti več pustolovščina posameznika, ki prihaja potem se v kompeticijo z drugimi posamezniki.

Italijanska politika promovira nacionalni interes tako, da ustvarja pogoje za plasiranje italijanskih podjetij na trgih držav, ki so v občutljivi fazi tranzicije, je dejal Dini in nastel naslednje prednostne cilje politike Rima

do vzhodnega dela Evrope: doseganje politične stabilnosti, regionalna integracija, razvoj infrastrukture, okrepitev »podjetja Italija« in rast »sistema Evropa«. Na prvem mestu je torej politična stabilnost, kajti njena zagotovitev v jugovzhodni Evropi je po Dinijevem mnenju pogoj za jamčenje miru in blagostanja vse celine. Za tako izvirno politiko pomiritve in rekonstrukcije se je uveljavil naziv »italijanska Ostpolitik«, ki po Dinijevem prepričanju ni nikakor neutemeljeno ambiciozen.

Italijanski zunanji minister, ki se bo prihodnji ponedeljek mudil v Ljubljani na tristranskem srečanju z madžarskim in slovenskim kolegom, se je v nevezanem pogovoru z novinarji dotaknil tudi odnosov s Slovenijo, in dejal, da so ti prijateljski in da so bili preseženi nekdanji politični problemi med državama. Kar pa zadeva položaja manjšin na obeh straneh meje, je Dini dejal, da so se nekdanje ostro- sti, ki so bile posledice vojne, umirile in da je zaščita manjšin danes samoumevni sestavni del človekovih pravic v sodobni Evropi. (vb)





V ŽARIŠČU

Papež in resnica

NADJA MAGANJA



O papeževem potovanju na Kubo je bilo že veliko napisanega in povedanega. Stevilne svetovne televizijske mreže so posvetile temu zgodovinskemu dogodku veliko ur neposrednega prenosa. Primorski dnevnik je v Nedeljskih temah podal izpod peresa časnikarja Sergija Premruja izčrpno poročilo o papeževem obisku. Ace Mermolja je o tem pisal v Ogleдалu, Jože Pirjevec pa v Glosi. Tudi sama želim posvetiti razmišljanje človeku, ki je preoblikoval konec našega stoletja in ki danes predstavlja najvišjo moralno avtoriteto ne le za kristjane, temveč za vse ljudi dobre volje.

Ta papež, ki na svojih potovanjih sirom po svetu nenehno razgalja človekovo bedo, napake družbe ter gospodarskih in političnih sistemov, izraža v vseh svojih govorih in spisih globok optimizem, vero v človeka in prihodnost. Tak optimizem, ki te prevzame, prekipava iz njegovih odgovorov Vittorio Messori in v knjigi-intervjuju Prestopiti prag upanja. Njegovo geslo, ki smo ga slišali tudi ob obisku v Trstu, je: »Ne bojte se!« Besede, ki jih je izrekel vstali Kristus zbeganim apostolom. Toliko bolj potrebuje te besede današnji človek, ki je brez trdnih tal pod nogami, saj se mu svet dobesedno ruši pred očmi. Prica smo po eni strani zatonu velikih ideologij in mnogih nekdanih vrednot, po drugi pa hlastanju po duhovnih in etičnih razsežnostih življenja.

Papež prinaša sodobnemu človeku besede upanja. To niso le besede o demokraciji, svobodi, družbeni in gospodarski pravičnosti in enakosti. Kot je povedal sam papež časnikarjem na letalu, ki ga je peljali proti Kubi, gre za resnico o človeku. V središču vsega je človek s svojim dostojanstvom, odprt absolutnemu. Papež je se dodal, da želi, da mu Fidel Castro pove svojo "resnico". Vendar ni več resnic. Resnica je le ena, čeprav nam divji liberalizem in potrošniška družba ponujata, da ne rečem vsiljujeta, najrazličnejše "resnice" za vse okuse in potrebe, kot jih pač posameznik "potrebuje" v določenem trenutku. In če je koga imelo, da bi ta "bojevnika" primerjal in enacil, se je moral ovedeti.

V vseh svojih govorih je papež neomajno zahteval udeležanje temeljnih človekovih pravic, med katere spadata

v prvi vrsti osebna in verska svoboda. Noben sistem, nobena revolucija, noben družbeni dosežek, nobena vera ne more opravičiti zatiranja ljudi. Zato je Janez Pavel II. v različnih prilikah izrazil obžalovanje za napake, ki jih je storila Cerkev v preteklosti, in prevzel nase krivdo zmot, čeprav sam ni nič kriv.

Kaj to pomeni v slovenskih razmerah, nam nazorno pojasnjuje filozof in teolog prof. Anton Stres v prvi letošnji številki ljubljanskega tednika Mag: »Nasi komunisti so se znašli v nekem "drugem polčasu". Mogoče so v začetku privolili v demokracijo, toda potem so se vrnili nazaj k nekemu gorbačovizmu. Nimajo potrebe, da bi se od komunizma radikalno poslovili. Da bi to res lahko storili, je treba seveda najprej jasno povedati, da je to nekaj, česar ne bi smelo biti. In ta teorija o več resnicah, ki se pri nas stalno ponavlja - celo z najvišjega mesta - ima prav to funkcijo. Rečete: "Takrat je bil čas za to, zdaj pa je čas za to. Takrat smo bili pač taki, zdaj bomo pač drugačni." Toda jaz pravim: gotovo je čas za sprehod in čas za biti doma. Je čas, ko pijes kavo, in je čas, ko pijes čaj, ni pa nikoli časa, ko teptas človekove pravice. Čas za teptanje človekovih pravic - tega časa ni! In če to delas, se to ne bi smelo zgoditi. To je treba obsoditi. To ni samo nekaj drugečnega, je nekaj, kar ne bi smelo biti.«

Janez Pavel II. ne bo prišel v zgodovino le kot papež, ki je primomogel k padcu komunizma v vzhodni Evropi, temveč kot glasnik revnih, ponižanih, ubogih, trpečih. Zato je njegova obsodba kapitalizma in ekonomske globalizacije, ki bogati bogate in se bolj siromaši revne države, jasna in odločna. Tega ne počenja v imenu kake politične vizije, ampak zato, ker mu tako velja evangelij. Njegova resnica je torej resnica o človeku, ki ga Bog neizmerno ljubi in hoče človekovo srečo. V središču vsega je Kristusova ljubezen. Če papežev sporočilo merimo le s političnimi merili, ne zajamemo njegovega bistva.

Kaj je se pokazalo potovanje? Da je možen dialog med ljudmi z različnih duhovnih bregov. Vsakdo lahko bogati drugega le, če mu je pripravljen prisluhniti z odprtim srcem. Tako bo del njegovih spoznanj lahko postal sogo-vornikova last.

TRST / DELEGACIJA NSKS NA OBISKU PRI SKGZ IN SSO

Zelo koristno soočenje o položaju manjšin

Predstavnštvo koroških Slovencev vodil Nanti Olip

TRST - Včeraj je obiskala Slovensko kulturno gospodarsko zvezo in Svet slovenskih organizacij delegacija Narodnega sveta koroških Slovencev, ki jo je vodil predsednik Nanti Olip, v njej pa sta bila Vladimir Smrtnik in Bernard Sadovnik, ki je tajnik koroške Enotne liste in podžupan v Globasnici. Bil je to zanimiv in zlasti koristen obisk za soočenje o položaju in o težavah obeh manjšin, ki so na nekaterih področjih skupne, na drugih pa precej različne. Voditelji obeh krovnih organizacij so se lahko seznanili z znanim narodnostnim in političnim razcepom, ki že nekaj časa zelo sibi vlogo koroških Slovencev, tako v odnosu do Ljubljane, kot tudi do dunajske vlade.

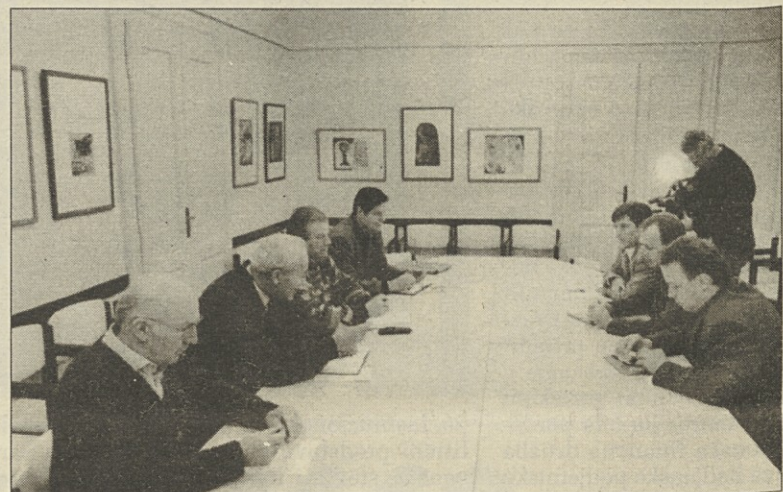
Predsednik SKGZ Rudi Pavsic je izhajal iz ugotovitve, da je ta krovna organizacija po hudi krizi spet prevzela svojo vlogo v manjšini, ki doživlja prehodno obdobje. SKGZ želi vztrajati na poti dialoga s Svetom slovenskih organizacij, od matične države pa pričakuje normalne odnose in ne pogojevanj in vmesavanj v manjšinsko življenje. Glede skupnega predstavnštva je Pavsic opozoril na tri odprta vprašanja: kdo ga bo volil oziroma kdo bo imel volilno pravico, bo to telo priznано ali ne, ter morebitno nevarnost, da bi to zastopstvo prevzelo pristojnosti že obstoječih organizacij.

Med skupne dosežke je Pavsic omenil enotno besedilo zaščitnega zakona in ustanovitev zadruga Primorski dnevnik, »čeprav danes žal nekateri ne priznavajo legitimnosti volitev za upravní svet zadrug«. V delegaciji SKGZ so bili se Boris Siega, Jurij Kufersin, Ace Mermolja, Branko Jazbec in Igor Gabrovce.

Olip je predstavil nacrt manjšinskega parlamenta, ki bi moral po mnenju NSKS predstavljati manjšino v odnosu do Avstrije in Slovenije. V ta parlament bi morale biti vključene vse manjšinske komponente, vsaka s svojo težo, z določenimi vprašanji pa bi se morala ukvarjati predvsem stroka. Sedanje razcepitve Slovencev žal izkorišča Avstrija, da v resnici ne



Srečanje med delegacijo SKGZ in predstavnštvom NSKS (foto KROMA)



Popoldansko srečanje NSKS s Svetom slovenskih organizacij (f. KROMA)

naredi ničesar v prid manjšine; poudarjeno je bilo tudi, da je NSKS z velikim zanimanjem spremljal nastajanje zadruga PD.

Na popoldanskem srečanju s Svetom slovenskih organizacij je Olip prikazal stališča, ki jih je že iznesel na srečanju s SKGZ, pozornost pa je posvetil tudi nedavni novinarski konferenci predsednika Zveze slovenskih organizacij na Koroškem (ZSO) Marjana Sturma. NSKS je zelo kritičen do stališč in predlogov, ki jih je novinarjem posredoval voditelj ZSO, tudi kar zadeva odnose med manjšino na Koroškem in matično Slovenijo.

Predsednik SSO Sergij Pahor je omenil skupne cilje svoje organizacije in NSKS, dejal pa je, da so nesoglasja med Slovenci v Italiji na nižji stopnji, kot razkoli, ki močno pretresajo življenje koroških Slovencev. Nekateri skupni cilji torej obstajajo, obstaja pa tudi razcepljenost slovenske manjšine. SSO verjame v izvolitev demokratičnega in verodostojnega manjšinskega predstavnštva, o katerem pa žal še ni soglasja. V delegaciji SSO so, poleg predsednika Pahorja, bili se Marij Maver, Damjan Paulin in Livij Valencic.

GRADEC / SREČANJE ZASTOPNIKOV DEŽEL OD FINSKE DO FJK

Obmejne dežele EU terjajo posebne pristojnosti

GRADEC - Dezele na vzhodni meji Evropske unije se soočajo z vrsto sorodnih in nelahkih problemov. Do nedavnega je to tekla meja z »drugo Evropo«; po padcu berlinskega zidu, ko je sicer padla tudi velika politična pregrada, ki je ločevala dežele na tej in na oni strani meje, so ostale velike družbene in gospodarske razlike, ki jih približevanje sosednjih držav Evropski uniji še ni premostilo. Nasprotno, pojavljajo se novi in zapleteni problemi, ki jim same dežele niso kos, in potrebujejo posebno podporo svojih držav in predvsem Evropske unije.

Predstavniki obmejnih dežel od Finske prek Nemčije in Avstrije do Furlanije-Juljske krajine so se zato včeraj sestali v Gradcu, da bi preverili skupno strategijo za premoščanje problemov. Potrdili so svojo podporo procesu širitve EU na sosednje države, obenem pa so poudarili, da je tre-

ba nuditi obmejnimi deželam nova jamstva, da jih ne bi prizadel proces približevanja in v naslednji fazi združevanja, kot se je že pokazalo ob priključitvi Avstrije Evropski uniji, kar je nemalo prizadelo obmejno gospodarstvo Furlanije-Juljske krajine.

Obmejne dežele si pričakujejo, da bodo organi Evropske unije v najkrajšem pripravili posebne programe, ki naj bodo usmerjeni k premoščanju sedanjih in predvsem bodočih težav. Predvsem se je treba pripraviti, so ugotovili na včerajšnjem srečanju, na konkurenco cenejše delovne sile in se posebej kmetijstva, izdelati je treba tudi posebne programe za koordinacijo prevozov, tehnologij in nenazadnje varnosti. Glede teh in drugih pomembnih problemov morajo obmejne dežele ohraniti in razviti svojo avtonomijo v odnosih do svoje in do sosednjih držav in razviti posebne pristojnosti v odnosih z Brusljem, kar je na srečanju se zlasti naglasil pred-

nik Furlanije-Juljske krajine Giancarlo Cruder, ki ga je spremljal odbornik za krajevne avtonomije Gianluigi D'Orlando.

Za Cruderja je ta perspektiva se zlasti pomembna za deželo, ki ji v procesu reforme italijanske državne ureditve grozi, da bo izgubila svoj poseben status: »Naša dežela bi morala ohraniti vso svojo dosedanje avtonomijo in jo celo razširiti z novimi pristojnostmi,« je dejal Cruder, »tako da bo lahko neposredno sodelovala s sosedini z vrhom Evropske unije.« Cruder je tudi predlagal, naj bi se podobna srečanja obmejnih dežel redno odvijala, in zagotovil, da bo posredoval italijanskemu zunanjemu ministru Lamberto Diniju in predsedniku vlade Romanu Prodiu stališča, za katera so se dogovorili na srečanju v Gradcu.

Srečanja se je udeležil avstrijski zunanji minister Wolfgang Schuessel, predsedovala pa mu je predsednica avstrijske Stajerske Waltraud Klasinc.

BENEŠKA SLOVENIJA

Vrsta pomembnih srečanj

Danes v Špetru večer s Tomizzo, jutri pomembno srečanje v Kobaridu

CEDAD - Letošnji konec januarja in začetek februarja je v Benetiji bogat s prireditvami, kaže pa, da bo dokaj živahno tudi marca.

Začnimo z današnjim večerom v Špetru, kjer bodo ob 18. uri v občinski dvorani predstavili zadnji roman Fulvia Tomizze "Franziska". Predstavitve prireja studijski center Nediza s pokroviteljstvom Občine Špeter, prisoten pa bo tudi avtor.

Jutri popoldan ob 17. uri bo v Kobaridu 28. letno srečanje Slovencev videmske pokrajine in Posočja, ki ga prirejajo občine Tolmin, Kobarid in Bovec ter Upravna enota Tolmin. Tradicionalno srečanje, ki je iz leta v leto bolj množično in je gotovo ena pomembnejših manifestacij v obmejnem sodelovanju, bo popestril kulturni program, slavnostna gosta večera pa bosta slovenski minister za zunanje zadeve dr. Boris Frlec in minister za kulturo Jozef Skolc.

Jutri in v nedeljo bodo v Landarju (S. Giovanni D'Antro) potekale slovesnosti ob 30-letnici postavitve kipa matere božje. Od 9. do 18. ure bo odprta razstava, ob 10.30 bo voden obisk turističnega dela Landarske jame, ob 14. uri pa bo vodena ekskurzija do dvorane, kjer je bil pred tridesetimi leti položen kip.

Studijski center Nediza ponuja srečanje ob knjigi tudi za nasledni teden, ko bo v petek, 6. februarja ob 20. uri v Špetru prisotna Aleksandra Kersevan, avtorica izredno zanimive knjige "Porzus", ki razkriva ozadja procesa o zagonetni medvojni likvidaciji skupine pripadnikov brigade Osopoto.

V soboto, 7. februarja ob 18. uri bo v prostorih Občine Podbonec predstavitev publikacije "Glasi od Europe", ki jo je sestavil Ferruccio Clavara, založilo pa društvo Studenci. Sodeloval bo pevski zbor Nediski Puobi.

Nadalje je štiri zanimive večere organiziralo združenje "don Eugenio Blanchini", skupaj s Planinsko družino Benetije. Pobuda nosi naziv "Večerna srečanja" in se bo odvijala v prostorih novega župnišča v Špetru, vedno ob 20.30. Prvi večer bo v četrtek, 5. februarja namenjen srečanju z alpinistom, časnikarjem in književnikom Dusanom Jelincem, ki bo predstavil svoje zadnje delo "Perle sotto la neve".

Sledili bodo 13. februarja, 6. marca in 13. marca večeri z župnikom Paskvalom Gujonom, ambientalistom Walterjem Corenom in domačin avtorjem Lucianom Chiabudinijem. (D.U.)



NABREŽINA / DSL KRITIČNA DO UPRAVE

»Določite meje
Kraškega parka«

»Upoštevajte vodilno vlogo KGS«

DSL ima velike pomisleke nad sklepom devinsko-nabrežinskega občinskega odbora, ki predlaga, da bi v Kraški park začasno vključili celotno občinsko ozemlje. Gre za odločitev, menijo pri DSL, ki jo lahko tolmačimo tudi kot korak nazaj v zvezi z dosedanjimi stališči o bodočem parku, ki ga določa deželni zakon št. 42 iz leta 1996. Hrast ne soglaša torej z dejstvom, da se je uprava župana Marina Voccija za sedaj odpovedala predlogom za določitev meja parka, kar je npr. pred nekaj dnevi naredil tržaski občinski svet.

Svetovalska skupina DSL v nabrežinskem občinskem svetu v tiskovnem sporočilu se naslanja na županov volilni program in na potrebo po sodelovanju s Krasko gorsko skupnostjo in s sosednjimi občinami. Stvari so zapletene, potreben pa je napor pri iskanju sodelovanja s KGS, ki je s svojim dokumentom o parku že začrtala temeljne smernice za njegovo oblikovanje.

DSL podčrtuje, da se Voccijev odbor ne sme in ne more izmikati svojim odgovornostim glede parka, od tod poziv upravi, naj čimprej pojasni svoje poglede o mejah in površini zaščitene območij, ki morajo upoštevati urbanistične značilnosti občinskega teritorija. Vasi in naselja ter Soslanski zaliv bi od parka imeli korist, morda pa jim bi tudi ustvaril težave, zato bi bilo v tej fazi najbrž koristneje, da bi jih izključili iz parka. DSL hoče tudi razumeti čemu je odbor vključil v bodoči park stivansko papirnico, obrtne in trgovske cone ter območja (npr. v Ribiskem naselju), ki so namenjena obmorskim dejavnostim.

Svetovalci DSL, ki so, kot znano, sestavni del politične koalicije župana Voccija, na koncu se enkrat izražajo potrebo po sporazumu s sosednjimi upravami in s KGS, ki ji deželni zakon namenja bistveno vlogo upravitelja bodočega parka. Posvetovalno vlogo bodo pri tem vsekakor lahko imeli tudi drugi subjekti, ki sta jim pri srcu zaščita in razvoj Krasa.

ZGONIK / OBČINSKI SVET ODOBRI TEMELJNI DOKUMENT

Proračun, vreden vpisa
v Guinnessovo knjigo

Zanj glasovala večina, svetovalca SSK sta se vzdržala

Ko bi upravni mlinci tako hitrostjo, kot je zgoniški občinski svet v sredo zvečer premllel občinski proračun, bi bili kronični italijanski birokratski počasnosti dnevi steti. Zgoniška skupščina je temeljni dokument odobrila v času, ki bi si zaslužil mesto v Guinnessovi knjigi rekordov, saj kronistov spomin ne pomni, da bi kje sprejeli proračun v pol ure. Za proračun je glasovalo šest članov večine, predstavnika Slovenske skupnosti sta se vzdržala, proti pa ni glasoval nihče.

Županja Tamara Blazina je pred začetkom razprave objasnila, da sta bila v proračun vključena dva »nova elementa«: prispevek Sklada za Trst v višini milijarde 300 mi-

lijonov lir za začetna dela v obrtni coni, ter povisek dohodka, ki ga predvideva zvišanje tarif za solsko menzo.

Potem ko je svetovalka večine Deborah Stegel dokument pozitivno ocenila in menila, da predstavlja »večletni proračun temeljno potrebo za nadaljnje delovanje občine«, je svetovalac SSK Joško Gruden iznesel določene »kritične ugotovitve«, kot jih je sam poimenoval.

Prva se je nanašala na pomanjkljivo dvojezičnost v občinskih dokumentih, ki izvira iz italijanskih računalniških programov (slednji namreč ne predvidevajo uporabe strešic). Glede občinskega davka ICI je menil, da bi bilo treba ugotoviti,

ali obstajajo v občini utajevalci tega davka. Obregnil se je nato na »nekontrolirano zbiranje odpadkov in pomanjkljivo odlaganje« ter vprašal, ali ne bi lahko smetarske službe lastninili, kot so jo že v sosedni občini. Glede krajevne policije je menil, da bi morala opravljati vsaj minimalni nadzor na teritoriju. Ko je spregovoril o investicijah, je Gruden menil, da se »prispevki večkrat ustavljajo v eni sami vasi«, kritično pa se je izrazil tudi o cestni ureditvi, tablah in smerokazih, ki so po njegovem mnenju »pomanjkljivi«. Ob koncu je pripomnil, da je »izluščil nekatere probleme«, in s prisposodobom dal, da ima tudi zgoniški občinski proračun »kot najboljši švicarski sir tudi luknje.«

Županja Tamara Blazina je ocenila njegov poseg kot »dokaj konstruktiven«. Odgovorila mu je točko za točko. Glede rab slovenskih crk v občinskih dokumentih je povedala, da je občina dodelila del ostanka iz lanskega finančnega leta za informatizacijo dela v uradih. Občina je že izvedla ustrezno dražbo, delo bo v prihodnjih dneh poverjeno podjetju.

O preverjanju plačevanja davka ICI je obrazložila, da je občina povečala družbi Insiel analizo podatkov za leto 1993. Že iz prvega pregleda bo mogoče izluščiti dovolj podatkov za ustrezno postopanje. Županja je nato poudarila, da je uvajanje Bassaninijevega zakona v majhnih občinah težko izvedljivo in nalaga ura-

dom več dela kot v preteklosti. V prihodnjih mesecih bi morali vsekakor posvetiti več pozornosti smetarski službi, glede varnosti pa je omenila, da razpolaga občina le z enim stražnikom, snuje pa se konzorcij za varnostno službo z repentabrsko in devinsko-nabrežinsko občino.

»Kritika glede zapostavljanja nekaterih vasi je povsem neutemeljena,« je odgovorila Grudnu. Občina je v okviru decentralizacije namenila vsaki vasi določene strukture. Pred dvema letoma je uprava pripravila po vseh vaseh sestanke s krajani, na katerih pa ni bila delezna kritičnih pripomb.

V sklepu svoje replike je Blazina ponovila, da je bil odnos opozicije dokaj konstruktiven, kar bo le v korist občanov. In to predvsem ob tako pomembnih zadevah, kot sta udeležanje obrtne cone in Kraskega parka.

Gruden je v svoji glasovalni izjavi ocenil odgovor županje kot »tehten in umirjen«.

Po takih obojestranskih priznanjih res kaže, da je Zgonik »ena od občin, v kateri se da lepo živeti,« kot je omenila Blazina.

Kaj pa opozicija? V Zgoniku pravijo »opozicija« italijansko govorecema svetovalcema Pola svoboscin. V sredo se seje nista udeležila. »Ce sta bila odsotna na najpomembnejši razpravi, pomeni, da nimata občinski upravi kaj očitati,« je lokavo pribila Blazina. Kdo bi ji lahko po tako rekordno kratki seji opozikal? (M.K.)

SHOD V HOTELU SAVOIA

Giacomelli je verzija
tržaške zgodovine

Najbolj nostalgčna in fasistična duša nacionalnega zavezništva nasprotuje tudi se tako previdnemu in sramežljivemu soocenju o sodobni tržaski zgodovini, za katerega se zavzemajo nekateri lokalni voditelji Finijeve stranke. To francijo, ce jo lahko tako imenujemo, vodi deželni svetovalac Sergio Giacomelli, ki spet računa na mandat v deželni skupščini Furlanije - Julijske krajine. Pri tem očitno računa predvsem na podporo tistega dela stranke, ki je najbolj vezan na preteklost.

V Giacomelli jevo volilno kampanjo se uvrsta tudi sinočnje srečanje posvečeno »zgodovinskim potvorbam Tivovih pristašev«, na katerem je kot »časni gost« sodeloval tudi vodja Lega Nazionale in ezulski veljak Paolo Sardos Albertini. Giacomelli je v Claudio je govoril o »lažeh levic pri pozigu hotela Balkan«, Alessia Rosolen o »ustrelitvi teroristov na bazoviški gmajni«, pobudnik večera pa o zgodovinski resnici o »takozvani osvoboditvi Trsta«. Vsebinski ton posegov nista vredna veliko besed, omembe vredno je morda le stališče Sardosa Albertinija, ki je toplo pozval somisljenike naj ne več uporabljajo vzdevka »slavocomunista«. Za fojbe in za množično izselitev Istranov je po njegovem kriv le komunizem, ki je zaslepil Slovence in Hrvate.

Predvsem volilna propaganda torej, a tudi neke vrste jasno

politično opozorilo bolj zmernemu krilu stranke, naj ne pretirava pri odpiranju do leve in pričakovanju napovedanega tržaskega spravnega srečanja med Finijem in predsednikom poslanske zbornice Luciano Violantejem.

Občinstvo je do zadnjega kotička napolnilo malo dvorano hotela Savoia Excelsior, značilna pa je odsotnost posl. Roberta Menie in tržaskega koordinatorja stranke Sergia Dressija.

RAJONSKI SVETI / VZHODNI KRAS

Zelena luč za proračun

Vzhodnokraski rajonski svet je na svoji torkovi seji razpravljal o občinskem proračunu in ob koncu razprave izrazil ugodno mnenje o dokumentu. Proračun je podprla večina, proti je glasoval predstavnik Nacionalnega zavezništva, ostali člani opozicije pa so se vzdržali.

Rajonski svet je vsekakor izluščil šest prioritarnih točk, katerim bi morala občinska uprava posvetiti svojo pozornost. V prvi vrsti je bilo omenjeno nadaljevanje del v novi občinski izpostavi. Konec januarja bi

morali objekt predati Občini, ki bi morala nato poskrbeti za njegovo opremo, zatem pa ga bodo lahko predali namestu. Odprtje novih »občinskih« prostorov bo pomenilo za vzhodni kras veliko pridobitev. Tam naj bi namreč imela svoj sedež tudi služba za zdravniške preglede. Ob izpostavi pa naj bi zgradili novo rekreacijsko središče, ki bi tako zamenjalo sedanje središče na Selivcu. V tem središču naj bi nato odprli jasli. Tržaska občina je že predvidela prispevek za ta dela, in sicer v višini 500 milijonov lir.

Drugo prioriteto vprašanje na vzhodnem Krasu so parkirišča. Občina je v ta namen že nakazala milijardo lir.

Vzhodnokraski rajonski svet je kot tretjo prioriteto točko omenil kanalizacijo. Občina je predvidela za tako imenovano krasko kanalizacijo vsoto 6 milijard lir. Kanalizacijo naj bi izpeljali skozi predor, ki bi pod zemljo povezal Ul. Bonomea in območje pri vojaški kasarni.

Rajonski svet se je tudi zavzel za ureditev pokopališč v Trebčah in v Bazovici. Na teh pokopališčih bi morali zgraditi kostnice, kar pa bo mogoče sele potem, ko bodo izdelali, predstavili in odobrili ustrezni nacrt.

Nadaljno prioriteto točko predstavlja razsvetljava. Na Opcinah je marsikje pomanjkljiva, zato rajonski svet poziva občino, naj jo čimprej uredi. Prav tako se rajonski svet zavzema za vzdrževanje zelenih površin.

Vzhodnokraski rajonski svet je torej predložil občini svoj »menu« javnih del in storitev. Občina bi morala sedaj poiskati ustrezna sredstva, da bi lahko izpolnila pričakovanja domaćinov.

Zelena lista o
deželnih volitvah

Na sedežu v Ul. Foscolo 30 bo drevo ob 20.30 skupščina tržasko Zelene liste, na kateri bo tekla beseda predvsem o junijskih deželnih volitvah in o vprašanju zaščite upravne avtonomije FJK. Srečanje bo služilo kot priprava za deželno skupščino zelenih, ki bo jutri v Vidmu.

ACT / OD 9. DO 13. IN OD 18. DO 22. URE

Danes avtobusna stavka

Predvidevajo prometne zastoje v središču in na vpadnicah

Danes bo spet stavka avtobusov ACT. Oklicali so jo tako konfederalni sindikati Cgil, Cisl in Uil kot tudi trije avtonomni sindikati, in to iz istih razlogov, ki so botrovali zadnji stavki, ko so pred nekaj tedni popolnoma ohromili javni prevoz, saj je na 205 avtobusov krožilo samo 5 vozil.

Tudi današnja stavka bo trajala - kot zadnjič - od 9. do 13. ure ter od 18. do 22. ure. Zaradi zelo verjetno visoke udeležbe pri stavki je treba računati, da bo v omenjenih urah skoraj popolnoma zamrl javni prevoz in da bo zato krožilo veliko zasebnih vozil: mestni redarji opozarjajo, da bi zaradi tega lahko nastali zastoji v prometu, zlasti v središču in na pomembnejših vpadnicah.

Protest sindikata Lisipo

Policijski sindikat Lisipo je izrazil ogorčenje zaradi pogojev, v katerih je prisiljeno delati osebe na mejnih prehodih: tako piše v sporočilu, v katerem državni tajnik Luigi Ferone nadalje omenja, da pri Raboju niso se postavili obljubljenih kabin, a na vseh prehodih, od samega Rabojeza do Ferneticev, Peska, Opcin manjkajo osnovni pripomočki za normalno delo, pretrpano stedijsko ogrevanje itd. Ferone se sprašuje, kako bodo policijski agenti v teh razmerah kos vsem številnim dolžnostim, ki jih nalagajo schengenski sporazumi. Za take razmere naj bi bila

kriva skromna sredstva, ki jih prefektura daje na razpolago. Ferone pravi, da bodo svoje akcije prenesli v Rim, ker so razmere le pretežke in ker odgovorov ne morejo najti na krajevni ravni.

Monfalcon (SKP) in železarna

Glede onesnaževanja, za katerega naj bi bila kriva skedenjska železarna, je posegel tudi deželni svetovalac SKP Fausto Monfalcon, ki je odborniku za okolje naslovil ustrezno vprašanje. Monfalcon opozarja, da za onesnaževanje skedenjskega obrata ni občutljivo samo krajevno prebivalstvo, temveč tudi širša javnost. Obenem se sklicuje na resolucijo, ki jo je odobril rajonski svet 7. okraja Tržasko občine in na sporočilo, ki ga je odbor »Servola respira« (Skednj diha) izdal po srečanju z občinsko odborico Ondino Barduzzi. Srečanja z Barduzzi jevo so se udeležili tudi zastopniki WWF in »Lega Ambiente«, v omenjenem sporočilu pa jasno poudarjajo, da cilj ni zaprtje obrata, temveč spoštovanje obstoječih zakonov.

Monfalcon pristojnega odbornika sprašuje, ce je deželna direkcija, ki je od njega odvisna, določila program posgov skupaj z Obcino Trst in podjetjem za zdravstvene usluge (ASS st. 1 - Triestina), ki naj določi metodologijo za kontrolo raznih emisij (prah, težke kovine, prah, ki ga dihavamo itd.).

NOVICE

Danes v Nabrežini
razprava o novi
levičarski stranki

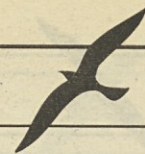
V občinski knjižnici v Nabrežini bo danes ob 18. uri razprava o oblikovanju nove levicarske stranke (it. Cosa 2), ki jo skupno prirejajo DSL, laburisti, laični reformisti in krščanski socialci. Med udeleženci bo tudi podpredsednik deželnega sveta Budin. Prva deželna skupščina pobudnikov nove stranke bo v nedeljo dopoldne v Cervignanu.

Še do ponedeljka
prošnje za prispevke

Tržaska pokrajinska uprava sporoča, da bo jutri zapadel rok za vlaganje prošenj za vrsto prispevkov na podlagi deželnih zakonov; ker pa so jutri pokrajinski uradi zaprti, bodo prošnje sprejemali še v ponedeljek, in sicer v uradu za protokol v 1. nadstropju poslopja na Trgu V. Veneto od 9. do 13. ure in izjemoma tudi od 15. do 17. ure. Prošnje zadevajo prispevke za kulturne, glasbene in sportne dejavnosti, pa tudi za kolonije, za prizadete, za kmetijstvo, gozdarstvo in zivinjorejo. Zadevni razpisi so na ogled v vratah sedežev pokrajinske uprave na Trgu V. Veneto in v Ul. S. Anastasio 3.

Ulico Ginnastica
so spet zaprli

Ker bodo jutri in v nedeljo spet zaprli Ul. Ginnastica zaradi nujnih popravil na odseku med Ul. Petrarca in Ul. Farneto, bo javno prevozno podjetje ACT začasno preusmerilo avtobusne proge st. 11, 25, 26 ter nočno progo A.



NABREŽINA / OBČNI ZBOR

Uspehi in težave »Krožka 91«

Dvojezično društvo pozorno na mlade



V torek zvečer so se člani kulturnega društva »Krožek 91« zbrali na rednem letnem občnem zboru v prostorih občinske knjižnice v Nabrežini. Kot je v svojem poročilu povedal predsednik Michele Gangale, je bila dejavnost v minulemu letu količinsko nekoliko skromnejša, vendar so vsa stiri prirejena predavanja naletela na dokaj pozitiven odziv. Prve dni aprila je tako krožek priredil posvet o stanju otroštva v naši deželi in v svetu, na katerega sta spregovorila predstavnica UNICEFA dr. Gigliola Della Marina in deželni javni skrbnik za mladoletne dr. Francesco Milanese. Konec junija je društvo v nabrežinski stari vasi in ob prisotnosti avtorjev priredilo predstavitev zbornika »Nabrežina skozi čas«, oktobra pa predavanje na temo mladinskega vprašanja v sodobni družbi, o katerem sta spregovorila sindikalist CGIL Bruno Zvech in psihanalitik dr. Pavel Fonda. Sezono je krožek zaključil s posvetom o zaščiti Jadranskega morja, na katerem sta sodelovala raziskovalca na tržaskem geofizičnem observatoriju dr. Miroslav Gacic in dr. Renato Mosetti.

Kot povedano, je predsednik predvsem obžaloval dejstvo, da je bilo pobud letos odločno premalo, kar je po njegovem mnenju predvsem znak utrujenosti odbora in morda pomanjkanja novih mladih sil in idej. Zbrano članstvo je Gangale predvsem spomnil, da je glavni smoter tovrstnega dvojezičnega društva v graditvi mostu med različnimi kulturami

na teritoriju in obenem premoščanje teženj po zapiranju v neploden lokalizem.

Razprava se je v nadaljevanju v glavnem osredotočila na vprašanje finančne podpore iz javnih sredstev, ki je društvo doslej zaradi svojega strankarskega izvora (krožek je leta 1991 nastal na pobudo nekaterih članov DSL) ni bilo deležno. Ta izvor je zabeležen tudi v samem statusu krožka, zaradi česar se je članstvo z veliko večino opredelilo za črtanje te točke iz statuta. Veliko je bilo tudi predlogov za nadaljnje delovanje, ki naj bi bilo usmerjeno tako v promoviranje obmejne književnosti kot tudi v poglobljanje sodobnih družbeno - političnih vprašanj ter mladinske stvarnosti. Po izvolitvi enajstlanskega doborja se je slednji tekoj sestal in potrdil Micheleja Gangaleja za predsednika, dosedanjega podpredsednico Marizo Skerk bo zamenjala Aurora Gabrovec, tajnica bo Nevenka Pernarcic, blagajničarka pa Anamaria Finocchiaro.

Nocoj se bo na rednem občnem zboru v nabrežinski župnijski dvorani zbralo članstvo SD »Sokol« in pridruženega SKD »Igo Gruden«. Domače slovensko društvo je že vrsto let v velikih težavah nenazadnje zaradi nerazpoložljivosti občinske telovadnice in podaljšanja prenovljenja oz. usposodbitve društvene dvorane. Kljub temu pa je društvo beležilo marsikatero uspešno pobudo, o tem pa bomo podrobneje poročali v prihodnjih dneh. (GB)

OPČINE / REDNI OBČNI ZBOR

Razvejana dejavnost Sklada Mitja Čuk

Nove pobude skupaj z Vzgojnozaposlitvenim središčem

Sinoči je bil na Opcinah v prostorih na Narodni ulici 126 redni občni zbor Sklada Mitja Čuk in vzporedno tudi istoimenskega Vzgojnozaposlitvenega središča.

V predsedniškem poročilu je Stanka Cuk poudarila, da so se dejavnosti Sklada utrdele in razvevale ter se razširile po deželi: temu prica lansko poletno središče v Sovodnjah, Sklad pa ima tudi svoj domicil v videmskem pokrajini, in sicer pri Dvojezičnem solskem središču v Spetru.

Tajniško poročilo je hkrati vsebovalo tudi poročilo o ekonomskem stanju Sklada in Vzgojnozaposlitvenega središča. Podala ga je tajnica Jelka Cvelbar, ki je med drugim poudarila, da bo tudi v prihodnjem letu dejavnost zahtevala veliko truda in vztrajnosti zato, da bosta kljub nehalnemu položaju



ustanovi lahko učinkovito izvajali svoje poslanstvo. V ta namen so izdelali bogat koledar pobud za leto 1998.

V živahni razpravi so se udeleženci občnega zbora dotaknili različnih aspektov problematike o otroku, o mladem odraslem s trajnimi motnjami in o njihovi družini. To problematiko bo Sklad poglobil v sodelo-

vanju s strokovnjaki iz naše dežele in iz Slovenije na večdnem jenskem srečanju. jc

Srečanje v Revoltelli

V avditoriju Revoltelle bo danes ob 18. uri srečanje z operno pevko Isolde Elchlepp, ki igra glavno vlogo v operi »Wozzeck«

V TOREK V SLOVENSKEM KLUBU

Srečanje o koprski televiziji

Gostje večera bodo direktor, urednica in dopisnica

V prehodnem obdobju je nujno posodabljanje, jasen pogled vnaprej in izbira novih načinov dela ni lahka. To so problemi, s katerimi se soočajo vse naše institucije in o katerih so se skušali v Slovenskem klubu že pogovarjati.

Na torkovem večeru bodo tokrat svoje izkušnje in načrte iz-

nesli predstavniki koprškega regionalnega centra RTV - Slovenija. Zanimivo bo izvedeti, kako se teh problemov lotevajo na drugi strani meje in kako jih mislijo preseci.

Osnovna izhodišča bo ponakazal direktor inž. Mikalič, o težavah ob vsakdanjem delu pa bosta spregovorili odg. urednica

za slovenske programe Sara Jovič in dopisnica Mirjam Muze- nič.

V torek 3. februarja ob 20.30 bo v Gregorčičevi dvorani priloženost za poglobljen pogovor o tem, kar nam televizijski programi nudijo in seveda o tem, kar si mi, od izrecno nam namenjene televizije, pričakujemo.

GLASBENA PRIREDITEV WELCOME BLUES AND ROCK & ROLL

Nastopilo bo kar 12 skupin lahke glasbe

Tudi letos bo v Trstu dvodnevna glasbena prireditev »Welcome Blues and Rock & Roll«. Drevi in jutri s pricetkom ob 20.30 se bo na odru tržaskega gledališča Miela predstavilo kar dvanajst skupin. Zanimivost te glasbene manifestacije je tudi v tem, da je celotni izkupicek namenjen Skladu za studij jetrnih obolenj, letos pa se je kot pokrovitelj Občini Trst pridružila se Dežela FJK. Srečali smo se z »dušo« in umetniškim vodjo prireditve Guidom De-stradijem, ki nam je na kratko opisal zgodovino tega glasbenega srečanja in pa tudi potek letosnjih dveh koncertov.

»Glede novosti z glasbenega vidika lahko napovem nastop bluesmana Giancarla Cree, ki bo igral skupaj s skupino Model T Boogie in bo zaključil sobotni večer. Zanimiva bodo vsekakor vsa imena, ki se bodo pojavila na odru. Prvi večer se bo pričel z gojenci Glasbene sole 55, ki so se že lani izkazali kot nadarjeni izvajalci bluesa. Sledil

jim bo duo Road Tested, ki ga sestavljata tržaska glasbenika Franco »Torro« Trisciuzzi in pa Marco Beccari, po tem pa bo na vrsti Lucky Gerghetto Sensation Band. Isti večer se bo predstavil že stalni gost te prireditve Roby Cerne, kateremu bo sledil pordenonski Doctor Love Band. Petkov večer se bo zaključil s priljubljenim glasbenikom Nickom Beccatinijem ob spremljavi skupine Serious Fun, ki se je izvrstno izkazal že na lanskem prireditvi in pa tudi na koncertu na Gradu sv. Justa preteklo poletje.

Ze smo pri sobotnem večeru, ki ga bo otvorila pordenonska skupina rock'n'rolla Bang Revolution. Tržaski ansambel Midnight express blues band s svojim cikaskim bluesom je drugi na vrsti, temu pa bo sledil nastop dua Vattovani in Iacobucci, ki bo zaigral se s kasknim gostom tržaske-



ga glasbenega sveta. Nato se bo predstavil Mario »Clapton« Bocchi, oboževalec velikega Erica Claptona, ki bo gotovo ogrel občinstvo. Naslednja skupina pa je prav tista, ki je dala zagon tej manifestaciji: to je Jimmy Joe's Band, trio ljubiteljev bluesa in prva tržaska skupina blues glasbe, ki je izdala svoj CD album.

Na koncertu bodo izvajali povsem nove skladbe.«

Po tako izčrpnem opisu poteka revije pa vprašanje: ali se bodo tudi letosnja večera zaključila z zanimivo jam session kot smo bili navajeni že v preteklosti?

»Prav gotovo, saj je tudi sam smisel prireditve dozivljanje glasbe, ki ne vsebuje nikakršne tekmovalnosti. To je mogoče tudi najlepši trenutek, kjer se vsi glasbeniki srečajo na odru in skupaj zaigrajo.«

Tudi voditeljica večerov bo že znano ime.

»To je Federica Rovatti, ki nam že četrto leto zopred priskoči na pomoč s svojo profesionalnostjo. Moram pa se zahvaliti se ostalim, ki so s skrbnim delom pripomogli k urešnitvi letošnje revije: to sta Walter Schmitt in Franco Ghiatti, ki sta naša stalna in poštvalna tonska mojstra, Mario Bocchi in Mauro Zippo, ki sta poskrbela za sponzorstvo, Anastasia

Purič za stike z javnostjo in Paolo Jugovaz za delo v tiskovnem uradu.«

Revija, ki postaja vedno bogatejša na glasbeni ponudbi, se je rodila kar precej let od tega.

»Preteklo je že devet let. Takrat smo se odločili, da bomo v Trstu predstavili nekaj povsem novega. V tistem času ni bil blues tako priljubljen, kot je sedaj in na sporedu je bil nastop le ene skupine: Jimmy Joe and the Youngs (takratno ime skupine, ki se je nedavno od tega pomenovala v Jimmy Joe's Band). Koncert je bil v gledališču salezijancev in voditeljica večera pa je bila Elisabetta Cesar, ki nam je veliko pomagala tudi s promocijo na Radiu Opcline. Ker je imel koncert kar dober uspeh, smo naslednje leto ponovili izkušnjo skupaj z združenjem Anagrumbo, tretje leto pa smo se predstavili že s Skladom za preučevanje jetrnih obolenj. Z gledališčem Miela smo začeli sodelovati že drugo leto.«

VČERAJ-DANES

Danes, PETEK,
30. januarja 1998
MARTINA

Sonce vzide ob 7.29 in zaton ob 17.08 - Dolžina dneva 9.39 - Luna vzide ob 8.42 in zaton ob 20.06

Jutri, SOBOTA,
31. januarja 1998
JANEZ

VREME VCERAJ OB 12. URI: temperatura zraka 5,1 stopinje, zračni tlak 1017,7 mb narasca, veter jugovzhodnik 5 km na uro, vlaga 55-odstotna, nebo jasno, morje skoraj mirno, temperatura morja 9,4 stopinje.

ROJSTVA IN SMRTI

RODILI SO SE: Daniele Buri, Enea Prelaz, Fabiana Busecchian, Massimiliano Falzari.

UMRLI SO: 82-letni Giacinto Buffon Fontegher, 96-letna Anna Skarlojav, 85-letni Giovanni Sirotič, 70-letna Claudia Hirst, 75-letni Renato Zettin, 88-letna Gina Lombardi, 87-letna Olga Zgavec, 64-letni Paolo Neri, 88-letna Ermenegilda Benci, 77-letni Adelmo Filipponi, 90-letna Maria Bratovich, 67-letni Giuseppe Carnevali.



LEKARNE

Od ponedeljka, 26. do sobote, 31. januarja 1998
Normalen urnik lekarn od 8.30 do 13.00 in od 16.00 do 19.30

Lekarne odprte tudi od 13.00 do 16.00

Trg Cavana (tel. 300940), Miramarski drevored 111 (tel. 410928) - Barkovlje.

Boljunc (tel. 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

Lekarne odprte od 19.30 do 20.30

Trg Cavana 1, Miramarski drevored 111 - Barkovlje, Ul. Oriani 2

Boljunc (tel. 228124) - s predhodnim telefonskim pozivom in z nujnim receptom.

NOCNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30

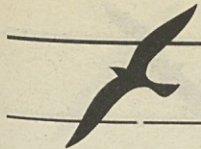
Ul. Oriani 2 (tel. 764441). Za dostavljanje zdravil na dom tel. 350505 - TELEVITA

Urad za informacije KZE-USL - tel. 573012.

Urad za informacije KZE deluje od ponedeljka do petka od 8. do 13. ure. - tel. 573012.

Dežurna zdravstvena služba
Nočna služba od 20. do 8. ure, tel. 118, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure.

Hitra pomoč tel. 118.
Telefonska centrala KZE-USL: 399-1111.

SLOVENSKO
STALNO
GLEDALISCE

Francis Veber

VEČERJA BEDAKOV

Režija VLADIMIR JURČ

Jutri, 31. t. m., ob 20.30

Lutkovno gledališče Papilu

MAJA IN BRANE SOLCE

P O T E P

V nedeljo, 1. februarja, ob 11. uri

OTROŠKA MATINEJA

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV
SKD PRIMORECMeh in smeh
za dobro voljo vseh!

Z nami bodo godec in raziskovalec ljudskega izročila Istre in okolice **EMIL ZONTA**, virtuozi diatonične harmonike **DENIS NOVATO** v triu s kitaristom Goranom Kocmanom in baritonistom Martinom Andolskom, humorist **TILJO FRITACIN**, ki bo pripovedoval svoje zgodbe iz Montecukole

danes, 30. januarja 1998 ob 20.30

v Ljudskem domu v Trebčah

KINO

ARISTON - 16.30, 19.00, 21.30 »Sette anni in Tibet«, r. Jean-Jacques Annaud, i. Brad Pitt.

EXCELSIOR AZZURRA - 15.15, 17.00, 18.45, 20.30, 22.15 »In & Out«, r. Frank Oz, i. Kevin Kline.

EXCELSIOR - 15.00, 18.30, 22.00 »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio.

AMBASCIATORI - 17.40, 19.55, 22.15 »The Yackal«, i. Richard Gere, Bruce Willis.

NAZIONALE 1 - 15.20, 18.40, 22.00, »Titanic«, i. Leonardo Di Caprio.

NAZIONALE 2 - 17.00, 19.30, 22.10 »Qualcosa è cambiato«, i. Jack Nicholson.

NAZIONALE 3 - 15.30, 17.05, 18.55, 20.30, 22.15 »Punto di non ritorno«, i. Sam Neill, Laurence Fishburne.

NAZIONALE 4 - 16.00, 18.00, 20.05, 22.15 »Wild«, i. Vanessa Redgrave.

MIGNON - 16.00, 18.40 »La spiaggia dell'amore anale«, porn., prepovedan mladini pod 18. letom; 20.00, 22.20 L'avvocato del diavolo, i. Keanu Reeves, Al Pacino.

CAPITOL - 16.30, 18.20, 20.15, 22.10 »Tre uomini e una gamba«, i. Aldo, Giovanni, Giacomo.

ALCIONE - 17.45, 20.00, 22.10 »La bella vita«, r-i. Roberto Benigni.

PRIREDITVE

ZVEZA SLOVENSKIH KULTURNIH DRUŠTEV priredita: Meh in smeh za dobro voljo vseh! Z nami bodo godec in raziskovalec ljudskega izročila Istre in

OBCINA DEVIN NABREŽINA

Občina DEVIN NABREŽINA razpisuje javno dražbo za nakup razne opreme za šolsko menzo v otroških vrtcih in srednjih solah. Morebitne informacije ter razpis je mogoče dobiti v Uradu za solstvo Področja služb in uslug namenjenih občanom, Nabrežina 102 (Tel. 2017370 - 371).

ODGOVORNI ZA PODROČJE SLUŽB
IN USLUG NAMENJENIH OBČANOM
Rada Subani

OBVESTILO BRALCEM IN NAROČNIKOM

Obveščamo Vas, da sprejemamo

OSMRTNICE, OKVIRJENE OGLASE, MALE OGLASE, ČESTITKE
in nasprošno vsa obvestila v uredništvu Primorskega dnevnika
v Ul. Montecchi 6 ali po telefonu 040/7796333

Z URNIKOM:

od ponedeljka
do sobote od 10. do 15. ure

KD PRIMORSKO

Srenjska hiša Mačkolje

jutri, 31. januarja 1998 ob 20. uri

Uvod v praznovanje
100 - letnice
društvaKulturni večer bodo oblikovali
mladi s priložnostnim recitalom
in mešani pevski zbor PRIMORSKO

Pričakujemo vas!

KD IVAN GRBEC
(Sledenjska ulica 124)MARIO MAGAJNA
RAZSTAVLJAOtvoritev razstave bo
danes, 30. januarja 1998, ob 20.30
Sodeluje vokalna skupina ODMEVI

Vljudno vabljeni!

tel. na st. 212859 ali
299573.

KMEČKA ZVEZA in KMETIJSKA ZADRUGA oranizirata v četrtek, 12. februarja obisk Kmetijskega sejma v Veroni. Vpisovanje pri Kmečki zvezi, tel. st. 362941 in na Kmetijski zadrugi, tel. st. 8990111.



ČESTITKE

Dragi arhitekt MAURO, vso srečo na tej novi poti, kopico pravih korakov in dobre volje, ti voščijo prijatelji nočnih uric.



OBVESTILA

KD IVAN GRBEC (Sledenjska ulica 124) - **MARIO MAGAJNA** razstavlja: skedenjski motivi, delovanje KD Ivan Grbec, maj 1945, osvoboditev Trsta in manifestacije. Odprtje razstave bo danes, 30. januarja 1998 ob 20.30. Sodeluje vokalna skupina ODMEVI. Razstava bo odprta še jutri, 31. 1. 98 od 10. do 12. ure in od 16.30 do 18.30 ter v nedeljo, 1. 2. 98 od 10. do 12. ure. Vljudno vabljeni!

ODSEK ZA ZGODOVINO pri Narodni in študijski knjižnici v Trstu ter **DRUŠTVO MLADIH RAZISKOVALK IN RAZISKOVALCEV** vabita na srečanje danes, 30. januarja ob 17. uri v prostorih Odseka za zgodovino pri NSK v Trstu, Ul. Petrovica 4. Pogovor bo teklo o letosnjem mladinskem raziskovalnem taboru '98 ter o publikacijah prejšnjih taborov. Vabljeni!

SD SOKOL in SKD IGO GRUŠEN sklicujeta redni občni zbor, ki bo danes, 30. januarja ob 20. uri v I. in ob 20.30 v II. sklicanju v zupnijski dvorani v Nabrežini. Vabljeni!

SVET SLOVENSKIH ORGANIZACIJ opozarja vse sole in združenja staršev ter druge vzgojne ustanove, da morajo zaprositi za prispevke, ki sta jih prej urejala deželni zakon 11/77 (prevodi dokumentov za poslovanje med solskimi organi) in 10/80 - črka M (pravica do izobrazbe v svojem jeziku), do jutri, 31. 1. 1998 po dežel-

nem zakonu 46/91. Obrazce dobite na Deželnem ravnateljstvu za izobraževanje in kulturo (uradi Servizio delle lingue regionali e minoritarie).

OBCNI ZBOR Pogrebnega društva Trebce bo jutri, 31. januarja ob 15. uri v prvem sklicanju in ob 15.30 v drugem sklicanju v Ljudskem domu.

DRUŠTVO ZVEZDA prireja v Ljudskem domu v Podlonjerju jutri, 31. januarja ob 20. uri predvajanje diapozitivov Katje Kjuder »Potovanje po deželi minskih polj«.

SALEZIJSKA SKUPNOST in ODBOR ZA MLADINSKO PASTORALO v tržaski skofiji vabita na praznovanje don Boskove nedelje, ki bo 1. februarja z naslednjim programom: ob 9. uri **MLADINSKA MASA** v cerkvi sv. Jerneja na Opcinah, ob 17. uri predvajanje filma o Janezu Bosku v dvorani Finžgarjevega doma. Po filmu bo pogovor o vzgoji mladih. Sodelovalni bodo vidnejši predstavniki, ki kot vzgojitelji delajo z mladimi na različnih področjih družbenega in verskega življenja. Vabljeni!

STRANKA KOMUNISTICNE PRENOVE - krožek Kras vabi člane in simpatizerje v ponedeljek, 2. februarja ob 18. uri v društveno gostilno na Kontovelu na praznik včlanjevanja.

DRUŠTVO SLOVENSKIH IZOBRAŽENCEV in KNJIZNICA DUSANA CERNETA vabita v ponedeljek, 2. februarja ob 20.30 v Peterlinovo dvorano na srečanje s pisateljem Borisom Pahorjem, ki bo govoril na temo Primorska literatuta v francoskem jeziku.

UPRAVA OBCE ZGONIK vabi vasčane iz Repnice na javni sestanek, ki bo v ponedeljek, 2. februarja 1998 ob 20.30 v občinskem vaskem centru. Na srečanju bo govor o prošnji g. Andreja Milica, bivajočega v Zagradcu st. 2, za najem jurskega zemljišča, označenega s kat. st. 2487/54 K. O. Zgonik. Vljudno ste vabljeni, da se srečanja udeležite.

SLOVENSKI KLUB - Izkusnje in izzivi obmejne sodelovanja pri koprskem regionalnem programu RTV Slovenije. Direktor koprskega regionalnega RTV centra g. Mikelić, odg. ur. Sara Jović in dopisnica Mirjam Muženic bodo o tem razpravljali v torek, 3. februarja ob 20.30 v Gregorčičevi dvorani. Vljudno vabljeni!

KUD MAGNET prireja delavnico risb in barv za otroke osnovnih in nižjih srednjih sol pod vodstvom

ilustratorke Vesne Benedetic. Delavnica bo delovala od februarja dalje. Za vpise in informacije lahko ilustratorke pokličete na tel. st. 763875 ob večernih urah.

KRUT vabi na predavanje dr. Maje Darin: Bachovi cvetovi - kaj so in čemu služijo, ki bo na sedežu krožka v Ul. Cicerone 8, v sredo, 4. februarja ob 20. uri v italijansčini in v sredo, 11. februarja ob 18. uri v slovensčini.

SKD BARKOVLJE in TPK SIRENA prirejata na sedežu Sirene v sredo, 4. februarja t. l. večer z dišlikami. SOCA, BIOLOŠKI PRAG bo vsebina predavanja profesorice Marinke Pertot. Začetek ob 20.30.

CELODNEVNA OSNOVNA SOLA PINKA TOMAZICA v Trebčah sporoča, da je na razpolago zbirka kolednic Bog vas živi, na soli v Trebčah st. 33, tel. st. 214300 od 8.15 do 16.15 ali na sedežu ZSKD, v Ul. sv. Franciska 20 v Trstu, od 9. do 17. ure.

ODBOR KRASKEGA PUSTA obvešča vse, ki bi radi sodelovali na 31. sprejedu Kraskega pusta v soboto, 21. februarja, da lahko dvignejo prijavnice v baru KD Tabor na Opcinah v opoldanskih in večernih urah. Vse sodelujoče tudi opozarja, da morajo k tehničnim prijavi dodati tudi točno število oseb, ki bodo prisotne na vozu.

KD SLOVAN obvešča, da boste lahko članarino za leto 1998 poravnali vsak torek in sredo od 20. do 20.30 v prostorih Gozdne zadruge na Padričah.

ZSKD obvešča lastnike umetniških del (akvarelov, perorisb, karikatur) mojstra Roberta Hlavatya, da se pripravljajo razstava ob Dnevu slovenske kulture (otvoritev bo 5. februarja). Če želite pristopiti k sodelovanju in nam vljudno posoditi dela, ki so vaša zasebna last, pokličite nas cimpelj na telefonsko st. 040/635626 med delovnim časom. Hvala.

SLOVENSKI KULTURNI KLUB razpisuje **LITERARNI, LIKOVNI in FOTOGRAFSKI NATECAJ** za mlade. Tema in tehnika sta prosti. Svoja dela lahko oddate najkasneje do 2. februarja referentom SKK na slovenskih višjih solah ali na sedežu SKK, Ul. Donizetti 3 Trst (tel. 370846, fax: 633307), vsak dan od 9. do 17. ure. Nagrajevanje najboljših del bo 7. februarja, ob dnevu slovenske kulture.

KRISKA SEKCIJA VZPI Evald Antonic - Stojan sporoča, da bo na sedežu v Ljudskem domu, do konca februarja, vsako soboto od 16. do 17. ure na razpolago vasčanom, ki žele doseči vrhove priimka v izvirni obliki.

SK BRDINA organizira januarja in februarja brezplačne nedeljske tečaje smučanja za otroke do 14. leta starosti. Vpisovanje na sedežu kluba, Proseška ulica 131 na Opcinah vsak ponedeljek, od 19. do 21. ure. Informacije na tel. st. 212859.

NA OBCINI DEVIN-NABREŽINA deluje **URAD ZA ZENSKE** vsak ponedeljek, sredo in petek ob 10. do 12. ure na tel. st. 299616 do konca februarja.

KD FRAN VENTURINI obvešča cenjene člane, da se začne akcija včlanjevanja za leto 1998 z naslednjim urnikom: torek od 16.30 do 18.30, četrtek od 19.30 do 20.30 in sobota od 14.30 do 16.30.

KNJIZNICA Pinka Tomazić in tovariši bo do nadaljnjega zaprta zaradi popravil v Prosvetnem domu.

SKLAD MITJA CUK obvešča, da je vsak torek, petek in sobota na razpolago posvetovalnica za vzgojo in razvoj. Informacije od ponedeljka do petka na tel. st. 212289 v dopoldanskem času.



ŠOLSKE VESTI

ZGONISKA OBCINSKA UPRAVA obvešča, da je v teku vpisovanje otrok v občinski otroški vrtec v Gabrovcu za šolsko leto 1998/99. Zainteresirani starši se lahko obrnejo na osebje občinskega vrtca v Gabrovcu do vključno jutri, 31. januarja t. l. Za vpis sta potrebna rojstni list in potrdilo o cepljenju.

URAD SINDIKATA SLOVENSKE SOLE, Ul. Carducci 8, tel./fax 370301, posluje vsak torek in četrtek, od 16. do 17.30.

MALI OGLASI

tel. 040-7796333

GeC TOURS priporoča: **UGODNE POVRATNE LET. KARTE IZ LJUBLJANE - do 31. 3. - doplač. let. takse**
NEW YORK, TORONTO, MONTREAL 692.000 lir
LOS ANGELES, S. FRANCISCO 832.000 lir
MEXICO CITY 999.000 lir
JOHANNESBURG, CAPE TOWN 1.083.000 lir
HONG KONG, TOKIO, OSAKA 1.164.000 lir
RIO DE JANEIRO 1.164.000 lir
SEYSELLES, MAURITIUS 1.326.000 lir
TO NI VSE! - tel. 0038666-549588

PRODAJAMO kravji in kozji gnoj z možnostjo dobave na dom, Samatorca 47, tel. st. 229191.

ISCAMO instruktorja/ico za matematiko in fiziko ter instruktorja/ico za slovensčino, italijansčino in nemščino za vse stopnje. Ponudbe pošljite na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst, pod sifro »Instrukcije«.

NOVE SMUCI Elan MBX slalom 193 cm prodam. Tel. 327135.

GOSPA srednjih let, stanujoča v Trstu, z avtom, išče part-time zaposlitev kot negovalka in pomočnica starejši osebi. Telefonirati ob uri kosila ali po 8. uri zvečer na st. 825735.

PRODAM FIAT Punto 75 SX, letnik 1996 v odličnem stanju. Tel. 0481/532038 od 13.30 do 19. ure.

ISCAMO VARUSKO za osem-mesečnega otroka, 4 ure dnevno v popoldanskem času. Pisne ponudbe pošliti na Primorski dnevnik, Ul. Montecchi 6 - 34137 Trst pod sifro »otrok«.

KMEČKI TURIZEM sta odprla Slavko in Elvira Svara v Trnovci st. 14. Tel. 200898. V torek in sredo zaprto.

SALAMON V RUPI je odprl osmico. Ljubitelji dobre kapljice so obveščeni.

V LONJERJU imata osmico Marija in Fabio Ruzzier. Tocita belo in črno vino, poskrbljeno je za prigrizek.

V MEDJE VASI st. 16 imata odprto osmico Walter in Nadja.

OSMICO ima v Ricmanjih Berto Pregarc. Toči belo in črno vino.

OSMICO je v Dolini odprl Pepi Sancin (Sarnek). Toči belo in črno vino.

PRISPEVKI

V spomin na predragega in nepozabnega očeta Adalberta Stubla darujejo Sonja, Berti in Lori 50.000 lir za Slovenski visokosolski Sklad Sergija Tončica.

Ob četrti obletnici drage zene Danile daruje Ivan Slavec 100.000 lir za popravilo sedeža KD Valentin Vodnik.

V spomin na Viktorijo Palčić vd. Kozlović darujeta Anita in Mario Ursic 200.000 lir za TPK Sirena.

Ob obletnici smrti Danila Gustina daruje zena Marta 50.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

V spomin na Marijo Zuzic Kalc darujeta Ada in Uci 20.000 lir za Godbeno društvo Prosek.

V spomin na Viktorijo Krizmančič daruje družina Fabjan 50.000 lir za KD Slovan in 50.000 lir za pevsko zbor Vesela pomlad.

V spomin na Torčija Ukmarja darujejo bivši sodelavci kraskega vodovoda

330.000 lir za FC Primorje. V spomin na Feliceja Ostrousko darujeta Edi in Jadranka Sosić 50.000 lir za SD Polet.

V spomin na Tončko Kapun darujeta Edi in Jadranka Sosić 50.000 lir za Skupnost Družina Opcine.

Ob 1. obletnici smrti Angele Magajna por. Kosuta darujeta mož Kristjan in hči Ljuba z družino 50.000 lir za Sklad Mitja Cuk in 50.000 lir za Skupnost

DAROVE in PRISPEVKE

za objavo v časopisu sprejemajo v tajništvu Uredništva PD (tel. 7796600) in preko poverjenikov posameznih društev in ustanov.

Prispevke sprejema tudi krožek KRUT - Trst - Ul. Cicerone 8 (prilifcije) tel. 360072, s sledečim urnikom: od 9. do 13. ure ter od 14.30 do 17.30, od ponedeljka do petka.

Družina Opcine.

V spomin na Albino Bresciani darujejo družine Mennucci, Rupel, Husu, Tence, Kapun, Starec in Tretjak 100.000 lir za Dom Brisicki. V isti namen darujeta družini Skabar in Mennucci 50.000 lir za Dom Brisicki.

Nosilci krste Albine Bresciani darujejo 150.000 lir za Dom Brisicki.

V spomin na drago mamo in nono Albino Bresciani darujejo Vojka, Slavko in Stefano 100.000 lir za Dom Brisicki.

Z zalostjo sporočamo, da nas je zapustila naša draga mati in nona

Viktorija Palčić
vd. Kozlović

Od nje se bomo poslovili jutri, v soboto, 31. januarja ob 15. uri v Trebesah.

Na dan pogreba bo žara v njeni hiši v Butarih.

Vsi njeni

Trst, Koper,

30. januarja 1998



Zapustil nas je naš predragi

Mario
Jurkić

Pogreb bo jutri, v soboto, 31. t. m. ob 13.20 v mrtvašnici v Ul. Costalunga.

Zalostno vest
sporočajo zena
Marija, hčerka
Marina, zet Romano
in vnuk Andrea

Trst, 30. januarja 1998
(Pogrebno podjetje Zimolo)

Po santlu Mariotu zalujejo in globoko sočustvujejo s teto Marijo, Marino, Andrejotom in Romanotom

Sonja, Milvana,
Walter, Jan in Aron

Ob težki izgubi dragega očeta izrekamo Franciscu Pahorju in družini občuteno sožalje
direkcija in kolegi Nove trzaskre kreditne banke

KULTURNA DEDIŠČINA / FERLUGI

Hišo Žepanovih krasi zanimiva figura možička

Figura je v notranjosti hiše, oblečena pa je v ljudsko nošo

Pri Ferlugih na hišni stevilki 69 stoji zanimiva hiša, v kateri živi njen lastnik Peter Ferluga, po domače Zepanov. Njegov ded Stefan, ki je bil zelo podjeten, je v drugi polovici prejšnjega stoletja preuredil hišo in v njej odprl gostilno. S tem pose-

Pogled mimoidočega obiskovalca pritegne kamnito znamenje, ki je vžidano nekoliko višje, ob hišnem vogalu. Obokano nišo obdajata dva elegantna stebra in timpanon. V njem so izklesane črke SHI (najbrž napacno zapisan IHS), srce in znamenje križa, ob straneh pa sta vklesani dve sestilni rozeti ali t.i. »morci«, za katere strokovnjaki menijo, da so star prasimbol sonca. Nad timpanonom je ob straneh izklesana vaza s cveticami. Nekdaj je v odprtini stal kipec Matere božje z Detetom v naročju, mojstrsko izdelan iz kraskega kamna. Znamenje je iz laporja, ki ga čas nepopravljivo krusi. Na njem je vklesana letnica 1868, pod njo je v zanimivi obliki zapisano Marija, in spodaj, se komaj vidno, ime Marija Ferluga, ki je bila lastnikova žena.

Tudi kamnita vhodna preklada je svojevrstno umetniško delo. Na njej je ista letnica in ime lastnika. Podatki so vklesani v dveh rozetah, ki močno spominjata na simbol sonca in stojita ob strani središčne kompozicije. To sestavljajo izklesano srce, simboli trpljenja in monogram IHS. Elementi so v zaščitnem objemu dveh cvetočih rastlin, ki verjetno ponazarjata drevo življenja.



Okrasena preklada nad vhodnimi vrati iz l. 1868

gom je na pročelje vnesel nekaj okrasnih elementov, zaradi katerih se stavba že na prvi pogled razlikuje od ostalih vaških hiš. Strešni venec podpirajo kamniti medaljoni iz sivega kamna in tudi okenski kamniti okviri imajo dodelane vence.



Izklesan možiček v noši, pod njim rozeta

Ce na take vzorce naletimo se kar pogosto na Krasu, predstavlja pravo redkost figura možička, ki je izklesana v notranjosti poslopja. Ta se nahaja v vhodu, nad kapitelom stebra in med dvema arkadama. Pod njo je v krogu stilizirana stiperesna deteljica in ob straneh inicialki S F z letnico 1887. Zanimivo je predvsem dejstvo, da oblačila te majhne figure sestavljajo posamezni deli, značilni za mosko ljudsko nošo iz trzaskе okolice. Čeprav je izrazito stilizirana, je vendar dobro razpoznavno značilno mosko pokrivalo ali t. i.



Znamenje iz laporja iz leta 1868

»frkindis« in hlače širokega kroja, ki segajo do kolen, z vidnim razporkom na zunanji strani hlačnic. Drugi razpoznavni element so »skornji«. Tezje dolocljiv in nejasen je zgornji del oblačil te podobice. Kar je vidno, ni podobno oblačilom, ki jih nahajamo v ikonografskih virih iz 19. stoletja, ki uporabljajo - ponazarjajo nekdanja ljudska oblačila s Trzaskе. S tem odpira mali moziček nove interpretativne hipoteze in lahko postane predmet zanimivih (strokovnih) razprav.

Kristina Kovarič

TRŽASKO KONCERTNO DRUŠTVO

Petrušanski, odličen virtuos

Trzasko Koncertno društvo nam je z devetimi večerom letošnje sezone predstavilo ruskega pianista Borisa Petrusanskega z zahtevnim programom, ki je z glasbeno linijo povezal romantiko in sodobnost. Na sporedu so bili Schumann, Skrijabin in Messiaen. Robert Schumann (1810-1856) je Fantazijo v C-duru op. 17 napisal leta 1838, ko se je prvotni namen skladbe dokončno izgubil; leta '36 se je Schumann pridružil Lisztu v projektu, ki je predvideval postavitev kipa Beethovnu. Ob tisti priložnosti je nemški skladatelj začel misliti na Sonate, katere je že planiral z gradbo, kasneje pa se je ravno ta material spremenil in postal Fantazija op. 17. Le za leto je starejša Arabska v C-duru, op. 18, v kateri Schumann izrazi svojo razdvojenost med Florestonom in Euzbijem, oziroma sanjavo in intimizem na eni strani, strast in ognjevitost na drugi.

Sledila je Sonata st. 5 op. 53 Alexandra Skrijabina in Pet Preludijev op. 74 istega avtorja. Sonata op. 53 je sad let, v katerih je ruski skladatelj napisal »Poeme de l'extase«, svojo najznamenitejšo simfonično delo; Preludije op. 74 pa so njegovo zadnje delo in že nihajo med tonalno strukturo in atonalnostjo. Različen karakter pa imajo »Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus« Oliviera Messiaena. To so modalne skladbe, v katere je skladatelj vnesel vse prvine svoje poetike, prislunili smo XIII in X delu, ki nosita naslov »Noël« in »Regard de l'Esprit de joie«.

Boris Petrusanski se je izkazal kot odličen virtuos in originalen glasbenik. Sama izbira skladb je bila neobčajna in bi lahko postala z lahkoto dolgočasna, ruski pianist pa je sledil trdi poti intelektualno izpoljenih izbir in pozabil na kate-rokoli banalno ali zgolj virtuosistično branje skladb. Uglajenost in odlična kontrola zvoka sta se obnesli; publika je zahtevala kar stiri dodatke, v katerih je Petrusanski briljantno in na zelo osebni način interpretiral skladbe različnih avtorjev.

Marko Sancin

JADRANSKI KOLEDAR '98 / IZŠEL JE PRI ZTT

Prikupen koledar z bogato vsebino

»Jadranski koledar 1998«, ki neprekinjeno izhaja od leta 1946 dalje in je torej najstarejši povojni koledar, je že nekaj časa na razpolago naročnikom in bralcem. Kot že vrsto let, ga je tudi letos založilo Založništvo trzaskе tiska, uredil ga je uredniški odbor na čelu z glavnim urednikom Dušanom Kalcem (ostali so: Marij Cuk, Andrej Furlan, Branko Marusić, Ace Mermolja, Jole Namor, Milan Pahor in Živa Pahor), opremo je oskrbel DZP-PRAE, natisnila pa tiskarna Graphart v Trstu. V običajnem četrtinskem formatu obsega 240 strani.

Jadranski koledar je že vrsto let urejen po ustaljenem vsebinskem konceptu z značilnostmi zbornika, vendar pa njegovi vsakokratni snovalci poskrbijo tudi za kaksno zanimivo in posrečeno novost, kar mu veča privlačnost za bralce vseh slojev. V letošnjem predstavlja tako novost predvsem koledarski del v ožjem smislu, saj obsega več kot 50 strani. Gre za pestro pozivitev in obogatitev mesecev ne samo s spominskimi datumi iz preteklosti, pač tudi s pregledom pomembnejših dogodkov v lanskem letu, z dodatkom tipičnih lokalnih kuhinjskih receptov, izrekov o življenju, vremenskih pregovorov in še s ponatisom kaksne karikature ali humoristične vinjete iz preteklosti.

Vsebinski del v ožjem pomenu je tudi letos razdeljen na tematske sklope, med katerimi je še posebej bogat in zanimiv aktualni, ki obravnava tekočo zamejsko problematiko na raznih področjih. V ta sklop spada še uvodni prispevek Cirila Zlobca

Manjsina kot nacionalno vprašanje, v katerem razmislija, kako bo z manjšino v Združenji Evropi in zaključuje z mislijo, da se bo pac treba »v normalnih razmerah, domiselno, ustvarjalno in tekmovalno uspešno« živeti v čas, ki prihaja. V naslednjem sestavku iz tega sklopa piše Ace Mermolja o »vzponu in padcu nekega kraljestva«, mislec pri tem na Slovensko kulturno gospodarsko zvezo po zlomu slovenskega bančnega zavoda. Kot vedno je Mermolja analitično kritičen in na koncu »sluti nevarnost v tem, da se preveč razpršimo in da bo vsak zase skrbel za lastno življenje, ne da bi znal izoblikovati nove načine dela.« Tudi prispevek Vojmirja Tavčarja Zadruge Primorski dnevnik pred velikim izzivom spada sem in v njem pisec ugotavlja, da je »Zadruge kot rezultat dolgega procesa, verjetno edina pot za preživetje edinega slovenskega dnevnika v Italiji.« Eden od vidnih akterjev spreminjajočega se časa in nakazovanja novih odnosov, senator Darko Bratin, nas je žal prezgodaj zapustil. S pristranskim zapisom se ga v koledarju spominja Igor Princic tudi kot pobudnika goriskega Kinoateljaja. Problem, ki seveda presega slovensko manjšino, je brezposelnost. O njem piše Miha Kapelj in že v naslovu ugotavlja, da gre za »bolezen mladosti, ki se lahko sprevrže v pravo epidemijo« z vsemi negativnimi posledicami.

V naslednji sklop sodijo pripevki, ki obravnavajo razne aspekte, strukture in osebnosti slovenskega zamejskega kulturnega življenja. Vanj sodita kot prva članka posvečena »večnemu raziskovalcu Avgustu Cernigoju in ob 100-letnici rojstva« izpod peresa Jane Pečar in članek Franka Vecchieta o Cernigoju, »ki bi danes lahko postal evropski poslanec.« V ta sklop je Marij Cuk prispeval poglobljen članek o zadnji sezoni Slovenskega stalnega gledališča z vidika »tea-

rajsnjo 90-letnico njenega obstoja«. Nove tematike se loteva Anastazija Puric z razmisljanjem o tem, »kako prebiti zidove brezbriznosti in malodusja v »zombitownu« ali enostavneje, kako je z odnosom mladih do lahko glasebe.« Breda Pahor pa piše o 25-letnici delovanja Trzaskе folklorne skupine »Stu ledi« in se zavzema za opredelitev in dograditev temeljev za bodoče delovanje skupine.

V ta sklop upravičeno sodi tudi prispevek Primoža Skabarja o »tomajski knjižnici in njenih zakladih«, za katere gre velika zasluga msgr. Albinu Kjudru. Članek nam odkriva, kaksno bogastvo se skriva v podeželskih župnijskih knjižnicah in kako malo vemo zanje.

Bojan Pavletič piše pod naslovom »Prvi koraki najbolj množičnega zamejskega družbenega gibanja« mislec na 40-letnico rojstva Slovenskih športnih iger, Matija Jogar pa se pregledno vrača tudi k »manj znanim športnim panogam«, ki jih tudi z vidnimi uspehi, goji zamejska športna mladina.

Pod skupni imenovalec »statistika«, ki pa ni le to, saj se dotika za slovensko manjšino v Italiji eksistencnega vprašanja, sodi pripevek Alda Rupla o »slovenskem solstvu v Italiji v stvilkah« ob pogledu na solsko leto 1997/1998. V kratkem uvodu bridko ugotavlja, da se biološka masa na solah vseh vrst in stopenj zmanjšuje, »bralcem pa prepriča, da se ob objavljenih raz-

predelnicah sami zamislijo o usodi našega solstva.

Drugi prispevek na »statistiko« pregled sta pripravili sodelavki Narodne in študijske knjižnice in podaja pregled slovenske bibliografije v Italiji v letu 1997 in delno še v letu 1996. Kljub hudi finančni krizi, ki pesti založniško dejavnost, je pregled navsezadnje presenetljivo zadovoljiv že samo zaradi številnih naslovov posameznih natisov, ki jih je bilo 78, samih knjižnih izdaj (z dodatkom se za leto 1996) pa skupaj kar 179. Avtorici posebej navajata še stenske koledarje in zemljevid. Izdaje posegajo na najrazličnejša strokovna področja.

Precej bogat je tudi »zgodovinski sklop«. Vanj sodi na primer prispevek Milana Pahorja o »prelomnem letu 1848 v Trstu in Gorici«, v katerem obravnava nastanek Slavjanskih bralnih društev. »Zgodovinar Branko Marusić, eden najbolj zvestih koledarjevih sodelavcev, piše o »Jadranskem morju v slovenski politični misli do prve svetovne vojne«, s podnaslovom Tisočere so vezi, ki vežejo Slovence s Trstom (citirano iz Slovenskega narodna 1909). Marko Waltritsch opisuje, kako je bilo na Goriskem v zadnjem letu vojne (1918), Elio Fornazarić pa se vrača k prvi svetovni vojni z zanimivim sestavkom o »grobovih slovenskih fantov iz prve svetovne vojne«, v katerem objavlja nekaj še neobjavljenih dokumentov in odkritij. V manj oddaljeno preteklost, ki pa je tudi že zgodovina, posegata Jože Pirjevec z lastnimi pogledi na leto 1948 oz. na razkol med Titom in Stalinom z »dolgoročnimi posledicami Informbiroja

na Trzaskem«, in pa Dusan Jelincic, ki iz današnjega zornega kota kritično razmislija o »letu 1968 - mitičnem letu velikih upov, pričakovanih in iluzij«, takratne mladine.

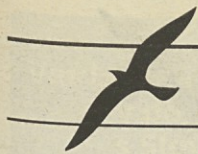
Med takoiimenovano »branje« sodi zelo podroben prikaz legendarnega primorskega pilota Jožeta Krizajca, ki ga je napisal Walter Skerk. Gre za pilota, ki je iz italijanske vojske pobegnil z letalom v Jugoslavijo, se boril v republikanskih vrstah v španski državljanski vojni, bil ujetnik falangistov, izpuščen in potem partizanski pilot in je po vojni leta 1948 tragično preminil, ko je njegovo letalo v nepojasnjenih okoliščinah strmoglavilo na Snežniku. Kdo drug bi o tem letalskem fenomenu lahko napisal čudovit vojni roman.

V zvrst »folklore« ali bolje v etnografsko obujanje nekdanjih »zlatih« časov pa sodi prijetno napisan prispevek Borisa Mozičnega o resnih in saljivih utrinkih iz preteklosti njegove rodne vasi Brje na Vipavskem. Prav tako spadajo v ta sklop narečne pesmi, ki so jih napisale Danila Tuljak in Benecanica Luisa Battistig, Loredana Drecogna in Marina Cernetig. To so drobni bisserki, povedani iskreno in spoštljivo do lastnega narečja. Miran Kosuta pa je prispeval duhovito priredbo starih izrekov pod skupnim naslovom »V zrnju domuje skrivnost vesolja«.

Koledar pestrijo risbe in skice iz zakladnice Avgusta Cernigoja, vključno s platnico. Bogat je tudi slikovni del. Skratka lep, bogat in prikupen koledar ne le za sproti, marveč tudi za zgodovino.

Jože Koren





IRAK-OZN / ZARADI AMERIŠKIH GROŽENJ BAGDADU

Diplomacija se trudi, da bi preprečila vojaški poseg

Težka prepričevalna naloga šefice ameriške diplomacije Albrightove

WASHINGTON, MA-DRID - V pričakovanju, da bo ameriški kongres dal predsedniku Billu Clintonu vsa pooblastila za reševanje spora med Irakom in OZN tudi z vojaško opcijo, se svetovna diplomacija trudi, da bi preprečila skoraj neizbežno vojaško kaznovanje Bagdada.

Ameriška državna sekretarka Madeleine Albright je včeraj odpotovala v Pariz, kjer se je sinoči že sestala s francoskim zunanjim ministrom Hubertom Vedrinom, danes pa se bo v Madridu sestala s šefom ruske diplomacije Jevgenijem Primakovom. V Madrid se je včeraj iz Bagdada vrnil ruski podminister za zunanje zadeve Viktor Posuvaljuk. Z iraskimi voditelji je Posuvaljuk preveril možnosti za mirno rešitev sedanjega zapleta, ker je Irak prepovedal inspektorjem komisije za nadzorstvo iraske razorožitve Unscm, da bi pregledali tako imenovane »predsedniške palače«, kjer naj bi Iranci skrili prepovedano orožje. Posuvaljuk ni skril, da so bili pogovori v Bagdadu »zelo težki in kocljivi«, njegov šef Primakov pa je še vedno optimistično razpoložen in je prepričan, da mu bo tako kot novembra uspelo preprečiti vojaški spopad.

Resnici na ljubo so ZDA podobno kot novembra tudi sedaj popolnoma osamljene. Vojskemu kaznovanju ne nasprotuje samo Rusija in Kitajska, temveč tudi Francija, včeraj pa je ostro stališče proti vojskemu posegu zavzel tudi iranski zunanji minister Kamal Harazi, ki je v Parizu poudaril, da

vojaška operacija ne bi samo poslabšala težave iraskemu ljudstvu, temveč bi se zapletla položaj v celotni regiji. Španija pa je včeraj sporočila, da brez pooblastila OZN ne bo dala na razpolago svojih oporišč za napad proti Iraku.

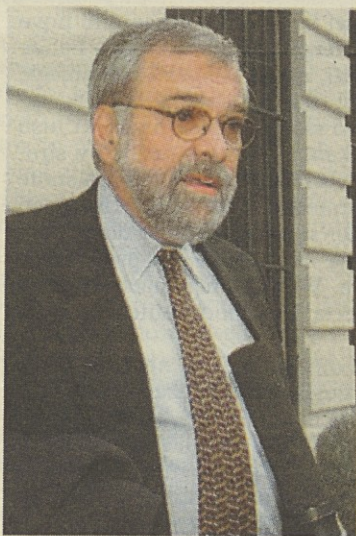
Medtem so v Parizu in v Moskvi besni na vodjo Unscoma Richarda Butlerja, ki je izjavil, da ima Irak toliko bakteriološkega orožja, da bi bil v stanju uničiti Tel Aviv. Butler je po mnenju Pariza in Moskve s to izjavo prekršil dana pooblastila. K sreči njegove izjave ne jemljejo resno niti izraelski voditelji, ki pa so presrečni, da je kriza z Irakom zasencila probleme zaradi zastoja v bližnjevzhodnem mirovnem procesu.



»SEXYGATE« / NOVA TOČKA ZA BILLA CLINTONA

Monica Lewinsky za sedaj ne bo pričala

Pogajanja s sodnikom Kennethom Starrom o njeni imuniteti so bila neuspešna



WASHINGTON - William Ginsburg (na sliki AP), odvetnik Monice Lewinsky, s katero naj bi imel ameriški predsednik Clinton ljubezensko razmerje, se je včeraj sestal z »neodvisnim« sodnikom Kennethom Starrom, ki sedaj preizkuje najnovejši spolni skandal ameriškega predsednika, potem ko mu ni uspelo Clintona spraviti v težave zaradi skandala Whitewater. Kot kaže, pa Ginsburgu ni uspelo izposlovati imunitete za svojo varovanko, ker je krivo prisegla, tako da dekle za sedaj ne bo pričalo pred Kennethom Starrom in se pripravlja na obrambo.

Trenutno niso povsem jasne posledice tega zapleta, a kot kaže, je to nova točka za Billa Clintona, ki je včeraj pozel izreden uspeh v Illi-

noisu in Winsconsinu. Se več, javnomnenjske raziskave potrjujejo, da večina Američanov zaupa svojemu predsedniku. Seveda pa to še ne pomeni, da je konec zapletov za ameriškega predsednika. Kenneth Starr ga bo bržkone še poskušal »zasiti«. Za neuspešno preiskavo o skandalu Whitewater je do sedaj porabil 30 milijonov dolarjev, tako da je skoraj gotovo, da bo tudi sedaj vztrajal. Clintonovi svetovalci pa so sedaj začeli pravo gonjo proti »neodvisnemu« sodniku. Starr je namreč leta 1994 ponudil svojo konzulenco odvetnikom Paule Jones glede vprašanja, ali se lahko ameriškega predsednika toži za zasebne zadeve. Po mnenju pravnih izvedencev je to v popolnem nasprotju s sedanjo Starrovo funkcijo.

Nesreča na ruski jedrski podmornici

MOSKVA - Ena oseba je izgubila življenje in štiri so bile ranjene v nesreči, ki se je pripetila na krovu neke ruske jedrske podmornice pred izplutjem iz pristanišča Zaozorsk na Polotoku Kola ob Belem morju. Kot je sporočila tiskovna agencija Itar-Tass, je počila neka posoda, tako da so hlapi amonijaka in dušika ubili kapitana in lažje zastrupili štiri mornarje. Do nesreče je prišlo daleč od jedrskega reaktorja, ki ni bil prizadet, tako da ni prišlo do jedrskega onesnaženja. Kot je sporočila ruska tiskovna agencija, je bil kapitan v neposredni bližini posode in je izdihnil v bolnišnici po enodnevnih agoniji.

Bombni napad na kliniko, kjer prekinjajo nosečnosti

WASHINGTON - V včerajšnjem bombnem atentatu na neko kliniko v alabamskem Birminghamu je ena oseba izgubila življenje, dve pa sta bili ranjeni. Odgovornosti za atentat ni prevzela nobena organizacija, ker pa v kliniki prekinjajo nezazelenje nosečnosti, so preiskovalci prepričani, da so atentat zagrešili krščanski fundamentalisti, ki se borijo proti splavu. Pred enim letom je podoben atentat na neko kliniko v georgijski Atlanti ranil šest oseb.

Vinjeni policist ubil 15-letnega Albanca

BEOGRAD - Včeraj je v pristinski bolnišnici umrl 15-letni Avdi Quari, ki ga je predvčerajšnjim v Kosovski Kamenici s strelom v glavo smrtno ranil vinjeni srbski policist. Ze predsinocnjim so v Kosovski Kamenici neznanci izstrelili raketo proti poslopju nekega Srba. V mascevalnem atentatu ni bil nihce ranjen.

Megla terjala 10 življenj



BRUSELJ - Gosta megla je v jugovzhodni Belgiji povzročila ogromno verizno trčenje, v katerem je življenje izgubilo deset oseb, med številnimi ranjenci pa jih je osemnajst v kritičnem stanju (na sliki AP). Do nesreče je prišlo na avtocesti E 17, ki povezuje belgijsko mesto Gand s francoskim Lillesom, tri kilometre pred francosko-belgijsko mejo. Podobno verizno trčenje se je zaradi goste megle pripetilo tudi na Nizozemskem, nedaleč od meje z Nemčijo. K sreči je verizno trčenje terjalo le nekaj ranjenih in ogromno gnotno škodo.

EU / PRORAČUN

Evropska komisija napoveduje strogo proračunsko politiko

Največ denarja gre v kmetijstvo
Letos za 92 milijard dolarjev odliva

BRUSELJ - Evropska komisija, ki je začela pripravljati predlog skupnega proračuna Evropske unije za leto 1999, je včeraj napovedala, da bo pri proračunu se naprej stroga. Taksna usmeritev je skladna tudi s prihajajočo uvedbo evra, kljub temu pa bo proračunski predlog upošteval privilegirani status strukturnih fondov, iz katerih se napajajo unijine najrevnejše regije.

V proračunskem predlogu za 1999 se sicer obeta izvedba ze napovedanega preusmerjanja sredstev v skladu s prihodnjimi dogodki v uniji, med katerimi je tudi širitev. Po prvih ocenah za leto 1999 se bodo sredstva za zunanje dejavnosti, med njimi za program Phare, ki je po novem popolno-

ma podrejen pripravi prosilk za članstvo na vstop v unijo, povečala za tri odstotke.

Zgornja meja proračunske porabe je v uniji do leta 1999 omejena na 1,27 odstotka skupnega bruto domačega proizvoda, kar naj bi po predlogu Evropske komisije, zajetem v Agendi 2000, zadostovalo tudi za unijino porabo v obdobju med 2000 do 2006.

Daleč največ denarja se pretaka v kmetijstvo, ki bo iz skupne blagajne za letos dobilo 40,4 milijarde ekujev (44 milijard dolarjev). Takoj za kmetijstvom sledijo strukturni fond (letos 31,2 milijard dolarjev). Proračun za letos predvideva odlive v vrednosti 83,5 milijard ekujev (92 milijard dolarjev).

ŠVICA / MNENJA DVEH UGLEDNIH EKONOMISTOV

S Svetovnega gospodarskega foruma spodbudne vesti za Italijo

Italiji bo uspelo vstopiti v Evropsko monetarno unijo že v prvem krogu

DAVOS - Sinoci se je v švicarskem Davosu začel Svetovni gospodarski forum, ki se ga udeležujejo številni predsedniki vlad in držav, predstavniki raznih organizacij in ugledni ekonomisti. Med prvimi je v Davos prispel nemški zvezni kancler Kohl (na sliki AP). V Davosu bo danes prispel tudi slovenski premier Drnovsek, ki bo imel vrsto dvostranskih srečanj. Sestal se bo s predsednikom belgijske vlade Jeanom Lucom Dehaenom, s predsednikom Evropske komisije Jacquesom Santerjem in z generalnim sekretarjem Organizacije za gospodarsko sodelovanje in razvoj (OECD) Donaldom J. Johnsonom.

Za Italijo pa je včeraj iz Davosa prišla spodbudna vest, saj sta dva ekonomista, ki sta do nedavnega nasprotovala, da bi Italija že v prvem krogu sprejeli v Evropsko monetarno unijo, priznala, da ji bo uspelo in to brez »čudežev«. Tega mnenja je Horst Sieber, eden od petih Kohlovih svetovalcev, in Rudiger Dornbush, ugledni profesor na bostonskem MIT. Ob svojem predavanju o azijski krizi je Sieber poudaril, da se je v Evropi razpoloženje do Italije spremenilo in da ji bo uspelo vstopiti v prvi krog evra. Se bolj je bil do Italije optimistično razpoložen Dornbush, ki pa je Italijo in tudi Belgijo, ki imata najhujsi javni dolg, svaril pred nevarnostjo, da bi izpadli, ker bi to bilo zanju prava katastrofa. Vsekakor pa je Dornbush mnenja, da bo Italiji uspelo.





SOLE / PODATKI O VPISIH

Na višjih šolah število dijakov pada

V jeseni bo na vseh petih zavodih približno 6 odstotkov manj dijakov kakor letos

V prejšnjih številkah smo poročali o vpisih v nizjo srednjo solo in v osnovne šole ter vrtce. Danes objavljamo podatke o vpisih v prve razrede višjih srednjih sol ter o skupnem številu dijakov. V solskem letu 1997/98 je na petih zavodih s slovenskim učnim jezikom 234 dijakov, jeseni jih bo samo 221. Nekaj manj dijakov kakor letos bodo imeli na zavodu "Ivan Cankar" ter na zavodu "Žiga Zois", več dijakov bo na industrijskem tehničnem zavodu, enega dijaka manj bodo imeli na učiteljsko - pedagoškem liceju "Simon Gregorčič", enega dijaka več pa na gimnaziji - klasičnem liceju "Primož Trubar".

V prvih razredih vseh zavodov je v solskem letu 1997/98 49 dijakov, jeseni jih bo 34. Trije dijaki so iz Slovenije. Sicer pa se je prisotnost dijakov iz novogoriškega območja v zadnjih dveh letih znatno skrcila.

Za nadaljevanje študija na visjih srednjih solah (s slovenskim učnim jezikom) se je odločilo 77 odstotkov dijakov tretjih razredov nizje srednje šole "Ivan Tranko". Nekaj letošnjih malih maturantov se je odločilo za vpis na višje srednje šole z italijanskim učnim jezikom, v glavnem v poklicne smeri, nekaj dijakov pa se bo skušalo zaposliti.

Nekaj več dijakov je mogoče predvidevati že v solskem letu 1999/2000.

**Sezonsko
znižanje
s popusti
od 30%**
maurizio karise
moška
oblačila
ul. Carducci 24
tel. 537561

**OD PONEDELJKA,
2. FEBRUARJA**



**BOMO POSLOVALI
V NOVIH PROSTORIH
NA KORZU VERDI 40**

ŠTEVILO DIJAKOV V PRVIH RAZREDIH IN SKUPNO ŠTEVILO VSEH DIJAKOV NA VIŠJIH SREDNJIH ŠOLAH

Sola	1.r. 97/98	1.r. 98/99	skupaj 97/98	skupaj 98/99
Licej »P. Trubar«	12	9	45	46
Učit. »S. Gregorčič«	7	7	40	39
Zavod »I. Cankar«	14	5	60	52
Zavod »Ž. Zois«	7	3	44	36
Ind. tehnični zavod	9	10	45	48
Skupaj	49	34	234	221

PROMET / PO PRVEM POSKUSNEM OBDOBJU

Od Rdeče hiše vozijo v center avtobusi vendar z zelo maloštevilnimi potniki



Kaksen teden po poskusni uvedbi nove avtobusne proge med parkiriščem pri Rdeči hiši in goriskim mestnim središčem je prvi obracun skrajno

negativen. Avtomobilisti so povsem prezrli novo možnost brezplačnega parkiranja in prestopa na avtobus ter se naprej neumorno rinejo z avtomobili v center. Očitno se tu pa tam se vedno najde kako brezplačno parkirno mesto, ko pa ne gre drugače, raje plačajo parkirno. Avtobus tako vozi skoraj prazen, saj se nove proge dnevno poslužuje le kaka desetiina potnikov.

»Gotovo je se zgodaj za obracune«, pravi ravnatelj mestnega avtobusnega podjetja inž. Ignazio Mistretta. »Iz prvih podatkov pa je jasno, da so avtomobilisti iz okolice, ki se vsak dan peljejo v službo v mesto, prezrli našo ponudbo. Očitno sta udobje in morda prihranek na času se vedno pomembnejša kot prihranek na stroških, tako da avtomobilisti raje plačajo parkirno za več ur kot pa avtobusno vozovnico.«

Tudi kupci iz Slovenije se v majhnem številu poslužujejo nove proge. Nekaj je takih, ki pridejo čez mejo pes, med avtomobilisti pa ni skoraj nikogar, ki bi parkirali pri Rdeči hiši in se v mesto peljal z avtobusom. Morda bi v tem pogledu bilo potrebno boljše informirati možne uporabnike.

V informacijo interesentom naj povemo, da vozi avtobus stev. 9 od parkirišča pri Rdeči hiši (začetno postajališče je na Ul. Kugy, skoraj nasproti agencije Kmečke banke) skozi predor na Travniki, Korzo Verdi in po Ul. Crispi čez trga Cavour in sv. Antona ter Ul. Alviano spet k Rdeči hiši. Vožnje bodo vsakih 15 minut vendar samo v treh časovnih pasovih: od 7.30 do 9.30, od 12.00 do 14.10 in od 17.30 do 19.45. Vmesna postajališča so na Travniku, pred ljudskim vrtom ter v Ul. Marconi (ob stolnici).

GALERIJA ARS - GALERIJA ARS - GALERIJA ARS
Vljudno Vas vabimo na odprtje razstave

ROBERT HLAVATY

ob 100-letnici rojstva
Govoril bo Milko Renar

Danes, 30. januarja 1998, ob 18. uri
Katoliška knjigarna, Travniki 25, Gorica

FILM / V KULTURNEM DOMU

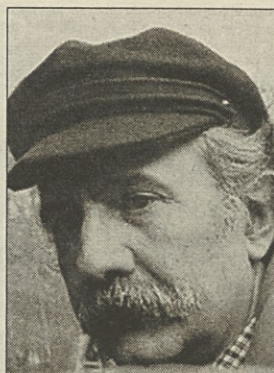
Drugi večer jugoslovanskega "črnega" filma

"Prebujenje podgan" in "Praznik"

Nocojsnji spored niza jugoslovanskih "črnih" filmov se bo pričel ob 20.30 z uvodom goriskega filmskega kritika Sandra Scandolare.

Takoj zatem bodo predvajali film Prebujenje podgan Živojina Pavlovića (na sliki). Film je bil nagrajen leta 1967 s srebrno areno za režijo na festivalu v Pulji in nagrado za režijo na festivalu v Berlinu. Pripoveduje o samotarju, ki zaman skuša spremeniti svoje turobno in nesmiselno življenje. Isče službo in denar ter se zaljubi v neznanko v upanju, da bo ona doprinesla k spremembam v njegovem življenju. Ko njegova srečna iluzija doseže višek, dekleta na skrivaj uteče z denarjem.

Drugi nocojsnji film na



sporedu je Praznik - 1967, Djordja Kadjevica, svojevrsna zgodba o dogajanju med drufo svetovno vojno. Jutri se bo "posebni dogodek" zaključil s filmoma Zgodnja dela ("Rani rado-vi") - 1969, Zelimira Zilnika in WR - misterije organizma - 1971, Dušana Makavejeva.

PRIREDITVE

V POKRAJINSKI SEJNI DVORANI bo danes ob 18. uri slovesnost ob začetku akademskega leta Instituta za družbeno in versko zgodovino. Uvodno predavanje bo imel prof. G. Cracco in sicer o zgodovini franciskanskega reda v prvem stoletju po ustanovitvi. Na slovesnosti bodo predstavili tudi program Instituta.

KD SOVODNJE vabi jutri, 31. januarja, ob 16.30 v Kulturni dom v Sovodnjah, kjer bo lutkovna predstava z naslovom Korenčkov palček. Nastopala bo Mladinska lutkovna skupina SKD Tabor z Opcin..

RAZSTAVE

ARS GALERIJA vabi na odprtje razstave Robert Hlavaty - ob 100 letnici rojstva v danes, 30. januarja 1998, ob 18. uri v Katoliški knjigarni na Travniku.

POGREBI

Ob 9.15, Giuseppina Mussig Abate iz splosne bolnišnice v Krmini.

OBVESTILA

DRUŽBA se dobi jutri, 31. januarja, ob 19.30 v Standrežu.

KINO

GORICA
VITTORIA 1 17.30-21.00-0.30»Titanic«. Rez. James Cameron, igrata Leonardo Di Caprio in Kate Winslet.
VITTORIA 3 17.00-19.30-22.00-0.30»L'avvocato del diavolo«. Al Pacino in Keanu Reeves.
CORSO 18.00-20.00-22.00»Tre uomini e una gamba«. I. Aldo, Giovanni e Giacomo.
TRZIC
COMUNALE 17.30-20.00-22.30»L'uomo della pioggia«. F.F. Coppola.

LEKARNE

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALL'ORSO BIANCO (Tavasani), K. Italia 10, tel. 531576.
DEŽURNA LEKARNA V TRZICU
RISMONDO, Ul. E. Toti 52, tel. 410701.
DEŽURNA LEKARNA V DOBERDOBU
AL LAGO - PRI JEZERU - Vrtna ul. 2, tel. 78300.

Kmečka banka odpira nov operativni center na Verdijevem korzu

Danes ob 18. uri bodo predali namenu nove prostore operativnega sedeza Kmečke banke na Korzu Verdi 40, ravno nasproti sedanjega, oziroma glavnega sedeza banke, kjer bo se naprej ravnateljstvo skupaj s pisarnami, ki niso namenjene strankam. Novi prostori so v strogem središču. Otvoritev nove operativne enote se vključuje v strategijo utrjevanja prisotnosti na teritoriju, kakor si jo je zacrtalo vodstvo goriskega denarnega zavoda, ki mu predseduje odv. Peter Sanzin. V okviru tega načrta je bila lani oktobra odprta prva podružnica Kmečke banke v Trstu.

Kot zanimivost povejmo se, da bodo okenca novega goriskega sedeza ob četrtkih poslovala neprekinjeno od 8.20 do 17.45, kar naj bi omogočilo dostop v banko tudi strankam, ki nimajo sicer možnosti, da bi se posluževale bančnih uslug med običajnim delovnim urnikom.

Drevi ustanovni občni zbor združenja "Darko Bratina"

Pobuda prijateljev in sodelavcev senatorja Darka Bratine za ustanovitev združenja, ki bo na kulturnem in političnem področju nadaljevalo po poti, ki jo je zacrtal prerano umrli javni delavec, bo danes zadobila tudi formalno potrditev. Ob 20. uri bo v palači Rabatta v istoimenski ulici v Gorici ustanovni občni zbor združenja "Darko Bratina". Odobrili bodo statut (v slovensčini, italijansčini in furlansčini) in sprejeli okvirni program delovanja v letu 1998. Pobuda za ustanovitev združenja se je porodila in oblikovala v krogu prijateljev in sodelavcev z dvojnimi namenom: da se preko nadaljevanja in razvijanja kulturnih in političnih pobud ohranja spomin na na človeka, ki je veliko naredil za gorško in deželno skupnost.

Dimitrija prepeljali v Auronzo Nobenih vesti glede pogreba

Datum pogreba 26-letnega Dimitrija Florenina iz Gabrij v občini Sovodnje se ni bil določen. S tragičnim dogodkom se se zmeraj ukvarja sodstvo, ki je odredilo nekroscopski pregled, ki ga bodo opravili v bolnišnici v kraju Auronzo. Tja so včeraj prepeljali posmrtno ostanke nesrečnega fanta, ki je umrl v torek zvečer na cesti, v bližini prelaza Monte Croce Comelico, ko se je s starši vračal z nekadnevnega dopusta domov, kakor smo poročali že v včerajšnji številki Pd.

Ob bridki in nenadni izgubi sina Dimitrija Florenina izreka svojemu odborniku Bernardu in družini občuteno sozalne Zadrzne kreditna banka Sovodnje ob Soci.

Kulturno sporno društvo Danica izreka iskreno sozalne staršem Bernardu in Vidi ter sorodstvu ob izgubi sina Dimitrija.

Ob globoki žalosti, ki je prizadela družino Bernarda Florenina, izrekamo svojcem nase iskreno sozalne.

SKD Kremenjak - Jamlje

Društvo krvodajalcev iz Sovodnj izreka iskreno sozalne Vidi in Bernardu ob nenadomestljivi izgubi sina Dimitrija.

Clani KD Skala - Gabrije, clani zbora Skala - Gabrije in fantje in dekleta iz Gabrij izrekajo občuteno sozalne Vidi in Bernardu Floreninu ob prerani smrti sina Dimitrija.

Fotoklub Skupina 75 izreka družini Florenin občuteno sozalne ob izgubi dragega sina Dimitrija.

Ob boleči izgubi izrekamo družini Florenin najgloblje sozalne.

Zveza slovenskih kulturnih društev

Vaš bančni partner
v poslovanju
s Slovenijo
in drugimi državami.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

Petek, 30. januarja 1998

gospodarstvo in finance

Vse zunanje trgovinske
in bančne storitve.
Finansiranje domačih
in tujih
partnerjev.

ljubljska banka
Nova Ljubljanska banka d.d., Ljubljana
Podružnica Milano
Tel.: 02/806 9191
Faks: 02/8646 5358

KMEČKA BANKA GORICA / POGOVOR S PREDSEDNIKOM PETROM SANZINOM

»Novi prostori nujnost po velikem porastu poslovanja v zadnjih 10 letih«

Odprtje novega sedeža na Verdijem korzu bo danes - Spodbudni rezultati

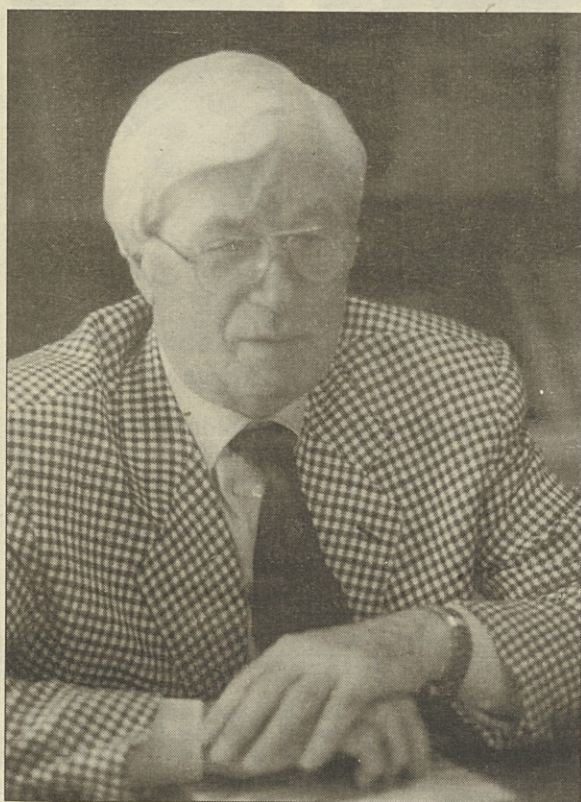
Kmečka banka bo danes na Verdijem korzu, nasproti glavnega sedeža, odprla nove prostore. Od ponedeljka, 2. februarja, bo novi center, kjer bo osredotočeno celotno poslovanje s klienti, operativen. Priložnost smo izkoristili za pogovor s predsednikom Upravnega sveta Kmečke banke, odvetnikom Petrom Sanzinom (na sliki).

Gre za novo odločitev ali za uresničitev, oziroma dokončanje starega načrta?

Funkcionalni in primerno urejeni delovni prostori predstavljajo gotovo pomemben predpogoj za katerokoli poslovanje. Za banko, ki goji vsakodnevne stike s svojimi strankami, je to se bolj pomembno. Sedanji sedež, v katerega se je banka vselila novembra 1980, je na osnovi velikega porasta poslovanja, ki ga je banka zabeležila v prejšnjem desetletju, postal kmalu pretesen. Potrebno je bilo poiskati nove rešitve in v različnih časovnih presledkih je banka uredila nove pisarne v sosednjih stavbah. Tudi prostori za poslovanje s strankami niso več zadostovali novim pogojem in zato je banka leta 1994 odkupila stavbo nasproti glavnega sedeža, kjer je prej bila trgovina Massi, z namenom, da bi tja prenesla svoje glavne okence. Danes smo izredno zadovoljni, da smo lahko uresnili to zamisel.

Lahko podrobneje pojasnite, kaj bo pravzaprav v novih prostorih?

V novih prostorih, ki so bili načrtovani po naj-sodobnejših kriterijih moderne banke, bodo nameščene vse službe, ki so namenjene strankam. V sprednjem delu smo uredili blagajniške službe in to na tak način, da bomo stranki lahko cimhitreje ustregli. V drugem delu stavbe pa bodo poslovale posvetovalne in strokov-



ne službe, ki bodo strankam nudile vse usluge bodisi na področju raznovrstnih kreditov in posojil, kot tudi za najboljše investiranje prihrankov ter drugih modernih servisov, kot so kreditne in plačilne kartice, home-banking in podobno. Popolnoma operativni bomo tudi za operacije s tujino.

Naložbe v gospodarstvu so neke vrste jamstvo razvoja. Odpiranje novih prostorov pomeni, da je Kmečka banka uspešno premostila obdobje, ki ga je v marsičem pogojevala komisarska uprava?

Ceprav sedanja gospodarska konjunktura na našem območju ni najbolj pozitivna, menim, da je banka dokaj uspešno prebrodila težke trenutke, ki so jo prizadeli pred nekaj leti. To se ne pomeni, da je sedaj vse lahko in enostavno. Pred nami so zgodovinske spremembe, ki bodo od bančnega sektorja zahtevale veliko napora, da se bo prilagodil novim razmeram in v bodoče po-

sloval z večjo učinkovitostjo. Naša banka gleda vsekakor optimistično naprej, saj so bili, s povečavo s pomembno bančno skupino Caer in vstopom v delničarstvo Nove Ljubljanske banke, na-pravljeni odločilni koraki za obstoj in razvoj goriske slovenske banke, ki bo kmalu praznovala svojo 90. letnico ustanovitve.

Krepko smo že zakoristili v leto 1998; prav gotovo že imate prve podatke o bilanci za leto 1997.

Podatke o poslovanju v preteklem letu smo že pregledali in, čeprav je bilanca se v pripravi, lahko rečem, da so rezultati nadvse spodbudni. Cilje, ki smo si jih postavili ob začetku leta smo v glavnem dosegli in upam si trditi, da banka trdno drži in krepi svoj trzni delež na Goriskem.

Koncentracija bank v našem mestu se nadaljuje, kar zaostruje konkurenco. Stevilo potencialnih klientov ne narašča, prej bi govorili o

drugačnih gibanjih. Kako pri Kmečki banki odgovarjate na zaostrene pogoje poslovanja?

Kot sem že prej omenil, so tržni pogoji vedno težji in okrepljena konkurenca nedvomno dodatno zaostruje poslovanje denarnih zavodov. Z naše strani pozorno spremljamo potrebe naših strank in skušamo stalno obogatiti našo ponudbo. Omenil bi, da je naša poslovalnica pri Rdeči hiši že več let odprta ob sobotah zjutraj; okence glavnega sedeža posluje vsak četrtek neprekinjeno od 8.20 do 17.45. Odprtje novih prostorov je še dodaten odgovor temu pojavu, kajti samo z odprtim in modernim pristopom, z uvajanjem novih tehnologij, z visoko kakovostjo storitev in strokovno izobraženimi kadri bomo lahko utrdili in razširili naše poslovanje in to je tudi naš namen.

Prizadevanja za odprtje novih okenc in novih podružnic so povezana z možnostjo novih zaposlitev. Je bilo "vprašanje viška" uslužbencev premoščeno? Včasih se zdi - gledano z očmi klienta - da je uslužbencev premalo.

V lanskem letu smo otvorili prvo našo podružnico izven goriske pokrajine in tudi to sodi med posege za razvoj poslovanja. Trenutno se nismo beležili novih zaposlitev, a tudi odpustili nismo nobenega. Radi tega ne bi govorili o "višku" zaposlenega osebja, čeprav, iz razlogov, ki sem jih prej omenil, je ta problem obuten za celoten bančni sistem. Težnja sistema je, da optimizira koriščenje vseh bančnih zmogljivosti in z osredotočenjem določenih služb tudi na osnovi procesa koncentracije bančnih zavodov v večje bančne skupine krepi svojo komercialno mrežo. Menim, da se tu-

di naš zavod ne bo mogel izogniti temu procesu. Prepričan pa sem, da uslužbencev ni premalo in da so morebitni zastoji, na katere se verjetno nanašate nastali zaradi prostorske stiske, ki je od danes ne bo več.

Kje predvidevate, glede na kraj, odprtje vaše nove podružnice?

Nacelno vzeto je teritorialni delokrog Kmečke banke vse ozemlje, kjer živi tudi slovenska manjšina, od Trbiza do miljskih hribov. Lansko leto smo imeli v načrtu povečanje naše prisotnosti v mestu Gorica. Dokončne odločitve so pa seveda pogojene od dovoljenj Banke Italije.

Vprašanja zastavil Vlado Klemš

NOVICE

Oktobra rekordna višina italijanskega državnega dolga

RIM - Statistični vestnik Banke Italije je v svoji zadnji številki objavil podatke o državni zadolžitvi v mesecu oktobru lani. Takrat je italijanski dolg z 2 milijonoma in 281 tisoč milijardami lir dosegel nov negativni rekord. Pred tem so najvišji dolg zabeležili maja lani, ko je Italija doma in v tujini skupno dolgovala 2.278.731 milijard lir.

V enem letu se je dolg povečal za 86-127 milijard, kar z drugimi besedami pomeni, da se v poprečju povečuje za 235 milijard na dan. K skupnemu dolgu največ prispeva tako imenovani notranji dolg (2.142.401 milijard lir; septembra je znašal 2.126.143 milijard lir), medtem ko se je zunanji dolg zmanjšal s septembrskih 139.805 milijard na 138.709 milijard lir.

Je Theo Waigel prižgal zeleno luč Italiji?

BAD NEUENAUH - V majhnem nemškem terminalnem središču Bad Neuenahr je nemški finančni minister Theo Waigel morda prižgal zeleno luč Italiji za vstop v evro že v prvi skupini. Waigel je namreč javno hvalil italijanske dosežke na področju zmanjšanja javnega dolga z 10 na manj kot 3 odstotke BDP in dejal, da gre za dosežek, ki težko najde primerjavo, saj ga je Italija dosegla v picilih starih letih. Vsekakor si tega se ni mogoče razlagati kot uradni nemški pristanek na vstop Italije, do tega pa bi vsekakor moralo priti do pomaldi. Gre za pomemben preokret, saj je bil Waigel doslej znan kot eden od najbolj zagrzanih nasprotnikov italijanske prisotnosti v evru takoj od začetka.

ISTAT / NARAŠČANJE PLAČ V LETU 1997

Plače rasle hitreje od inflacije

V letu 1997 je poprečna letna rast znašala 4,4 odstotka

RIM - V letu 1997 so se urne plačilne postavke za odvisne delavce v poprečju dvignile za 4,4 odstotka, kar je več kot dvakrat toliko, kot je narasla inflacija (1,7%). Te podatke je včeraj objavil zavod Istat. Na mesečni ravni pa so bile plače decembra za 0,1 odstotka višje kot novembra lani, medtem ko je tendenci dvig na letni ravni znašal 3,6 odstotka.

Decembrski letni dvig plač (+3,6%) je bil najnižji v lanskem letu. Najvišji dvig so na letni ravni zabeležili maja lani, ko so bile plače za 4,7% višje kot maja 1996. Do zvišanja decembrskih plač za 0,1% v primerjavi z novembrom je prišlo predvsem zaradi začetka izvajanja nekaterih pokrajinskih delovnih pogodb na področju kmetijstva, zaradi novih vsedržavnih delovnih pogodb za vodstveno osebje državnih podjetij in za zaposlene v avtobusnem, železniskem in tramvajemskem sektorju. Decembra so podpisali tudi nove delovne pogodbe za cestni transport, kar pa bo vplivalo na povisek plač od letošnjega januarja dalje.

Na letni ravni so se plače najbolj povečale v rudarstvu (+4,8%), v naftni industriji (+5,4%) in na pošti in telekomunikacijah (+6,4%). Nižje od državnega poprečja pa je bilo povišanje plač v lesni industriji (+2,2%), v sektorju električne energije, plina in vode (+2,1%), v javnih obratih in hotelih (+2,4%) in v dejavnostih, ki so povezane s prevozi (+1,4%).

Istat pa je objavil tudi podatke o stavkah v prvih enajstih mesecih lanskega leta. Zaradi stavk so v prvih enajstih mesecih lani izgubili približno 8 milijonov ur, kar je 22,8% manj kot v istem obdobju v letu 1996, ko so zaradi stavk izgubili krepko nad 10 milijonov delovnih ur (leta 1995 pa 12 milijonov). Po teh podatkih bi lahko sklepali, da so vroce jeseni s stavkovnimi gibanji ob obnavljanju delovnih pogodb samo se spomin. Toda to ne velja za sektor manufakture in trgovine, kjer je napetost se vedno precej velika. Vzrok za stavke so bile v 90 odstotkih primerov obnove delovnih pogodb, ekonomske zahteve in obramba zaposlitvene ravni.

ZADRUŽNA KRASKA BANKA Zadruga z.o.z. TRST	29. JANUAR 1998	v LIRAH	
	valuta	nakupni	prodajni
ameriški dolar	1770,00	1805,00	
nemška marka	976,00	996,00	
funt sterling	2900,00	2955,00	
švicarski frank	1204,00	1234,00	
belgijski frank	46,79	48,79	
francoski frank	289,00	299,00	
danska krona	253,00	263,00	
norveška krona	232,00	242,00	
švedska krona	217,00	227,00	
kanadski dolar	1.204,00	1244,00	
portugalski eskudo	9,13	10,03	
nizozemski gulden	860,00	885,00	
avstrijski šiling	137,650	142,15	
španska pezeta	11,11	12,21	
grška drahma	5,91	6,71	
irski sterling	2429,00	2509,00	
japonski jen	13,67	14,57	
avstralski dolar	1152,00	1222,00	
madžarski florint	7,00	9,00	
hrvaška kuna	255,00	275,00	
slovenski tolar	10,20	10,45	

KMEČKA BANKA - GORICA	
29. JANUAR 1998	v LIRAH
valuta	prodajni
ameriški dolar	1770,00
nemška marka	977,00
francoski frank	289,00
nizozemski gulden	860,00
belgijski frank	46,93
funt sterling	2883,00
irski sterling	2427,00
danska krona	254,00
grška drahma	6,03
kanadski dolar	1206,00
švicarski frank	1204,00
avstrijski šiling	137,76
slovenski tolar	10,15

MILANSKI DEVIZNI TRG	
29. JANUAR 1998	v LIRAH
valuta	povprečni
ameriški dolar	1785,940
EKU	1947,390
nemška marka	987,360
francoski frank	294,600
funt sterling	2934,480
nizozemski gulden	875,980
belgijski frank	47,852
španska pezeta	11,636
danska krona	259,110
irski sterling	2473,530
grška drahma	6,228
portugalski eskudo	9,644
kanadski dolar	1225,090
japonski jen	14,257
švicarski frank	1223,670
avstrijski šiling	140,330
norveška krona	236,860
švedska krona	221,610
finska marka	325,930

MILANSKI BORZNI TRG	
29. JANUAR 1998	INDEKS MIB 30: +0,89
delnica	cena
Alleanza Ass.	21.160
Bca di Roma	2.383
Bca Fideuram	8.932
Bca Pop.MI	13.901
Benetton	30.770
Comit	7.228
Credit	6.582
Edison	11.283
Eni	10.479
Fiat	6.022
Generali	47.859
Imi	23.798
Ina	4.029
Italgas	7.025
La Fondiaria	9.678
Mediaset	8.956
Mediobanca	16.458
Montedison	1.689
Olivetti	1.491
Parmalat	2.859
Pirelli Spa	4.639
Ras	18.496
Rolo	29.708
Scipem	9.615
San Paolo To	19.343
TIM	8.283
Telecom Ita	12.396

ljubljska banka
Podružnica Milano

SMUČANJE / ŽENSKI NOČNI SLALOM

Koznick (Zda) prvič zmagala

Slovenke zamudile lepo priložnost: Hrovat poslabšala položaj, Pretnar zajela količek

ARE (Svedska) - Dvaindvajsetletna Američanka Krsitine Koznick, ki je sezono začela s štartno številko 32, je sinoči v nočnem slalomu osvojila svojo prvo zmago na tekmah za svetovni smučarski pokal. Z izredno drugo voznjo je premagala Nekmo Hilde Gerg, ki je bila prva po prvem spustu.

Urška Hrovat je po prvem spustu delila tretje mesto, v drugi vožnji pa je smučala nekoliko preveč previdno in pristala na končnem 5. mestu.

Se lepšo priložnost za visoko uvrstitev je zamudila Spela Prenatr. Po prvi vožnji je bil peta, v drugi pa je po odličnem vmesnem času (-60 stotink sekunde) zajela količek.

Od Italijank je z osmim mestom največ pokazala Elisabetta Biavaschi (zelo dobro je smučala v drugi vožnji, po prvi je bila trinajsta), Deborah Compagnoni pa je bila z dvema povprečnima vožnjama na koncu samo deseta in je potrdila, da preživlja obdobje krize.

Končni vrstni red: 1. Koznick (Zda) 1:29, 48; 2. Gerg (Nem) +31 stotini; 3. Egger (Avt) +90; 4. Nowen (Sve) +92; 5. Hrovat (Slo) +1, 29; 6. Ertl (Nem) +1, 32; 7. Wiberg (Sve) +1, 34; 8. Biavaschi (Ita) +1, 48; 9. Bakke (Nor) +1, 91; 10. Compagnoni (Ita) +1, 92; 11. Stergall (Avs) +1, 93; 12. Peequegnot (Fra) +2, 02; 13. Ottosen (Sve) +2, 03; 14. Gallizio (Ita) +2, 06; 15. Andersson (Sve) +2, 14;... 20. Bokal (Slo) +2, 74.

Svetovni pokal, skupno: 1. Seizinger (Nem) 1437 točk, 2. Ertl (Nem) 1136, 3. Gerg (Nem) 1104, 4. Compagnoni (Ita) 852, 5. Meissnitzer (Avt) 768, 6. Nowen (Sve) 736, 7. Goetschl (Avt) 671, 8. Kostner (Ita) 659, 9. Zurbriggen (Svi) 487, 10. Koznick (Zda) 450,...13. Hrovat (Slo) 422.

Slalom: 1. Nowen (Sve) 559 točk, 2. Koznick (Zda) 450, 3. Gerg (Nem) 359, 4. Compagnoni (Ita) 304, 5. Hrovat (Slo) 273.

TENIS / MEDNARODNO PRVENSTVO AVSTRALIJE

Veterana Petr Korda in Conchita Martinez sta z uvrstitvijo v finale pripravila veliko presenečenje

Naprej tudi Hingisova - Danes še Rios - Escudo

MELBOURNE - Stara garda ne popušta, je moč goče zatrditi po večerajsnjih polfinalnih dvobojih na mednarodnem teniskem prvenstvu Avstralije, ki steje za veliki slam. Med moskimi se je namreč v finale uvrstil 30-letni Čeh Petr Korda, čigar kariera je bila zelo dolga in ne vedno postлана z rožicami, med dekleti pa se bo za prstično zmago potegovala 26-letna Conchita Martinez, ki je bila dolgo časa v svetovnem vrhu, preden jo je spodnesel mladi val najstnic. Korda se ima za prepoved zahvaliti svoji izjemni nadarjenosti, Martinezova pa ponovno pridobljeni samozavesti. V finalu se bo Spanka pomerila s Svicarko Martino Hingis, vendar pa to



Petr Korda

seveda ne predstavlja nobenega presenečenja. Prva dama svetovnega tenisa je v polfinalu popolnoma dotolkla outsiderko Anke Huberjevo. Danes



Conchita Martinez

dopoldne bo na vrsti še zadnji polfinalni dvoboj med Cilcem Marcelom Riosom in Francozom Nicolasom Escudejem. »Zdi se mi, da

sanjam,« je po zmagi nad Slovacom Kucero dejal Korda. »Tu v Melbourne igrar vedno zelo navdahnjeno. Cutim, da se tega zavedajo tudi gledalci. Ze sest let nisem okusil slasti nastopanja v finalu za veliki slam. Takrat sem bil zelo živčen, tokrat vem, da bo drugače. Pomislite! Pred dvema letoma sem resno razmisljal, da bi opustil igranje.«

Proti Kuceri, ki je v četrtfinalu ugnal prvega favorita Američana Samprasa, je Kordi slo lažje kot proti Svedu Bjorkmanu. V prvih dveh setih je Korda popolnoma nadigral svojega nasprotnika. Potem, ko je izgubil prve tri igre, pa se je v tretjem setu odločil, da bo nabiral moči za četrti set, v katerem je bil spet za razred boljši. Korda je dozdaj sodeloval že na 35 turnirjih za veliki slam, a se je tokrat sele drugič uvrstil v finale. Leta 1992 je na pariskem Roland Garrosu izgubil proti Američanu Connorsu.

Tudi Martinezova bo v finalu enega od turnirjev za veliki slam sodelovala drugič po zmagi v Wimbledonu leta 1994. Njen polfinalni dvoboj z Davenportovo je bil prava bitka. Odpor Američanke je strla po skoraj dveh urah in pol igre.

Huberjevi je v dvoboju s kraljico Hingisovo uspelo osvojiti drugi set, v katerem je osvojila sedem iger zapored. V tretjem setu je zamudila priložnost, da bi povedla z 2:0 in je zato popolnoma popustila.

Rezultati, ženske, polfinale: Martina Hingis (Svi/1) - Anke Huber (Nem/10) 6:1, 2:6, 6:1; Conchita Martinez (Spa/8) - Lindsay Davenport (ZDA/2) 4:6, 6:3, 6:3. Moski, polfinale: Petr Korda (Čes/6) - Karol Kučera (Slk) 6:1, 6:4, 1:6, 6:2. Mladinke, osmina finala: Katarina Srebotnik (Slo/3) - Stephanie Rizzzi (Fra) 7:6 (10:8), 6:4.

NOVICE

Di Biagio prepričal

CATANIA - Zanesljiva obramba, pomanjkanje zadostnega števila veznih igralcev, prevelika izbira med napadalci, med katerimi pa ni novega Paola Rossija. To je v sintezi obračun prijateljske tekme »azzurrov« s Slovaško. Kot je dal razumeti selektor Maldini si je Romin igralec Di Biagio z dobro igro brzkone prislužil uvrstitev v seznam potnikov za SP v Franciji, nekoliko manj velja to za Moriera, Del Piero pa ni popolnoma prepričal selektorja, da je boljši od Zole. Mesto v ekipi ima zagotovo 16 igralcev, to so vratarji Peruzzi, Pagliuca in Buffon, branilci Ferrara, Nesta, Costacurta, Cannavaro, Maldini, vezni igralci: Di Livio, Di Matteo, Dino Baggio, Albertini in napadalci Casiraghi, Vieri, Ravanelli, Del Piero.

Pescante oproščen

RIM - Rimsko sodišče je včeraj popolnoma oprostil predsednika Conija Maria Pescanteja, njegovega predhodnika Arriga Gattaia in sefa personalnega oddelka Paola Vaccaria obtožbe, da so pri zaposlitvi 959 uslužbencev Conija ravnali v nasprotju s predpisi.

Francija premagala Španijo

PARIZ - Novi stadion Stade de France v pariskem predmestju St. Dennis, največja francoska pridobitev pred junijskim svetovnim prvenstvom v nogometu, je bil sinoči tudi uradno odprt. Prvo tekmo na novem stadionu, ki sprejme 80.000 gledalcev, sta odigrali reprezentanci Francije in Španije. Zmagali so gostitelji z 1:0 (1:0), edini zadetek pa je v 20. minuti dosegel Zidane. Za Španijo je bil to prvi poraz po skoraj starih letih.

Poraz Sežančanov

Izidi 21. kola slovenske košarkarske lige: Lasko - Olimpija 64:70, Helios - Kraski zidar 83:65, Slovan - Krško 96:59, Polzela - Maribor Ovni 71:78, Krka - Idrija 100:77, Maribor Branik - Postojna 73:81.

Izidi NBA lige

NEW YORK - Včerajšnji izidi v ligi NBA: Boston - Washington 104:102, Detroit - Orlando 91:86, Philadelphia - Indiana 90:93, po pod., Miami - New York 86:82, San Antonio - LA Clippers 109:86, Utah - Seattle 93:101, LA Lakers - New Jersey 95:106.

Poraz Salonita

LJUBLJANA - Odbojkarji nizozemskega prvaka Piet Zoomers Apeldoorna so v 3. krogu evropske lige prvakov v skupini B premagali slovenskega prvaka Salonit Anhovo s 3:0 (9, 10, 9). Izidi 3. kola, skupina A: Czestochowa (Pol) - Vojvodina Novi Sad (ZJR) 3:0, Unicaia (Spa) - Carigrad (Tur) 3:1, Raisio (Fin) - Casa Modena (Ita) 0:3, Aris Solun (Grc) - Wuppertal (Nem) 3:0. Vrstni red: Casa Modena 6, Carigrad, Almeria in Raisio 5, Aris, Czestochowa in Vojvodina 4, Wuppertal 3. Skupina B: Apeldoorn (Niz) - Salonit (Slo) 3:0, Belgorod (Rus) - Bratislava (Slk) 3:0, Donaukraft Dunaj (Avt) - Pariz (Fra) 3:2, Mladost (Hrv) - Maaseik (Bel) sinoči. Vrstni red: Pariz, Belgorod in Nafta 5, Mladost, Dunaj in Apeldoorn 4, Maaseik in Salonit 3.

KOŠARKA / SINOČI V A2 LIGI

Neverjetna zmaga Genertela v Imoli, Goričani brez težav

Casetti - Genertel 87:90 (40:47)

CASETTI: Bortolon 21, Fazzi 7, Jones 24, Faggiano 7, Burt 26, Pietrini 2, Foiera, Plazzi, Zotti, Feliciangeli.

GENERTEL: Marić 22, Laezza 8, Thomas 14, Guerra 13, Esposito 11, Ansaloni 10, Vianini 11, Semprini 1, Miccoli, Bosich.

PM: Casetti 23:31, Genertel 7:10. 3T: Marić 5, Esposito 3, Guerra 3, Ansaloni 2.

IMOLA - Neverjetno! Trzaski Genertel je se tri minute pred koncem srečanja izgubljal za 15 točk (66:81), minuto in pol do konca za devet točk (75:84), naposled pa neverjetno slavje in zmaga za tri točke. Kaj se je pravzaprav zgodilo v teh zadnjih potezih? Trzacani, ki so v prvem polcasu odlično igrali in tudi zaslužno vodili, so v drugem delu tekme povsem popustili. Izgubljali so zoge kot za stavo in v 14 minutah so dosegli pičlih 17 točk. V zadnjih treh minutah pa neverjeten preobrat. Junak teh poslednjih akcij pa je bil Ivica Marić, ki je dotlej v drugem polcasu igral skoraj katastrofalno, v tistih minutah pa je dal tri zaporedne trojke in stanje izenačil na 87:87. V zadnji akciji je domači košarkar Brontolon, eden izmed najboljših na igrišču, sam pod košem neverjetno izgubil zogo, v naslednji akciji

pa je Esposito dal še zadnjo trojko in Genertel je tako osvojil neverjetno zmago. V taboru trzasko ekipe je bilo seveda veselje nepopisno. Domači košarkarji in navijaci pa so skoraj onemeli, saj so imeli zmago že v žepu. Pri gostih je poleg Marića odlično igral še American Thomas, predvsem v prvem polcasu, pri gostiteljih pa sta bila najboljša Bortolon in Burt.

Dinamica - Juve Caserta 101:79 (54:27)

DINAMICA: Pecile 6, Johnson 8, Makris 10, Tonut 7, Cambridge 27, Bellina 6, Riva 3, Mian 23, Pol Bodetto 11, Gray.

JUVE CASERTA: Tomasiello 7, Falco, Piperno 12, Forino 2, Ruggiero, Veraldini 4, Kingsbury 18, Longobardi 25, Van Veldhuizen 6, Saccardo 5.

PM: Dinamica 22:34; Juve Caserta 9:11; 3T: Dinamica 5:12 (Pecile 0:1, Johnson 1:1, Makris 0:3, Tonut 0:1, Riva 1:3, Mian 2:2, Pol Bodetto 1:1); Juve Caserta 10:19 (Tomasiello 1:1, Piperno 1:3, Forino 0:1, Kingsbury 6:10, Longobardi 2:4), PON: 29'14" Kingsbury (51-74).

GORICA - Kot je bilo sicer pričakovati, je goriška Dinamica brez vsakršnih težav visoko premagala zadnjevrsceno mostvo Jvuc iz Caserte.

OSTALI IZIDI: Sicc - Snai 103:94, Cirio - Faber 81:73, Baronia - Bancosardigna 77:72, Biniaggi - Serapide 106:99, Montana Forlì.

VRSTNI RED: Biniaggi Livorno 32, Genertel Trst 28, Dinamica Gorica 26, Casetti Imola 24, Snai Montecatini 18, Montana Forlì in Cirio Avellino 16, Faber Fabriano, Baronia Neapelj in Bancosardigna Sassari 14, Sicc Jesi in Serapide Pozzuoli 10, Juve Caserta 6.

PRIHODNJE KOLO (8.2.): Faber - Dinamica; Banco Sardegna - Bini, Serapide - Casetti, Genertel - Baronia, Juve - Cirio, Montana - Sicc, Snai prost.

A1 liga: Varese zmagal v Veroni
IZIDI 18. KOLA: Pepsi Rimini - Benetton Treviso 62:66 (23:34); TeamSystem Bologna - Pompea Rim 85:78 (46:42); Viola Reggio Calabria - Scavolini Pesaro 82:84 (39:42); Fontanafredda Siena - Kinder Bologna 60:64 (21:37), Polti Cantù - Mabo Pistoia 76:74 (40:42); Mash Verona - Pall. Varese 80:83 (33:38); Stefanel Milan - Cfin Reggio Emilia 93:67 (48:38).

VRSTNI RED: Kinder 32; TeamSystem 30; Benetton 26; Varese 24; Mash in Stefanel 22; Fontanafredda 16; Viola 14; Polti, Mabo, Cfin in Pompea 12; Pepsi in Scavolini 8; Kinder in Viola tekmo manj.

Obvestila

SZ BOR obvešča, da se bo februarja začel tečaj namiznega tenisa. Za informacije tel. št. 566466 (ob uri kosila).

SK BRDINA organizira v nedeljo, 1. februarja avtobusni izlet v Trbiz ob priliki 31. Zimskih sportnih iger. Vpisovanje bo na sedežu kluba danes, 29. januarja od 19. do 21. ure. Za informacije tel. na št. 212859 ali 299573.

SPDG - SMUČARSKI ODSEK vabi člane, ki nameravajo tekovati na 31. Zimskih sportnih igrah, prireja jih SPDT, 1. februarja na Trbizu, da se čimprej prijavijo. Prijave zbira Marta (tel. 22164).

SPDT prireja v nedeljo, 1. februarja v Trbizu Zimske sportne igre v nedeljah, 8. in 15. februarja pa smučarske tečaje. Vse informacije nudi urad ZSSDI v uradnih urah. Tel. 635627.

Danes igra za vas Totocalcio

Andrej Kafol



Andrej Kafol (letnik 1978) se je začel ukvarjati s košarko, ali bolj z minibasketom, pri Boru pri sedmih letih. Igral je pri tem društvu v raznih mladinskih ligah do 13. leta, ko se je opredelil za nogomet. Eno sezono je igral pri Primorju, nakar je prestopil v mladinske vrste Jadrana. Od sezone 1992/93 je v Jadranovem tehničnem odboru, kjer je zadolžen za statistično službo. Prejšnji teden je Paola Uršič pravilno napovedala štiri rezultate.

Bologna - Atalanta	X
Brescia - Inter	2
Florentina - Udinese	1X2
Lecce - Juventus	2
Milan - Piacenza	1
Napoli - Lazio	2
Parma - Bari	1
Roma - Empoli	1
Vicenza - Sampdoria	X1
Foggia - Reggiana	1X
Genoa - Venezia	X2
Alessandria - Cesena	1X
Castroville - Trapani	1X2

Konjske dirke

piše: Giorgio Plettersech

1. dirka (Bologna) Niki Pan (2) bo nepremagljiv, ce povede. Stimatore (X) je v fomri. Rivalsa Air (1) teka v zanj dostopni kategoriji.
2. dirka (Firence): Kljub drugi vrsti je favorit Sahara Air (X). Rosa del Venti (1) je vedno med boljšimi. On Top Bi (2) je zelo soliden.
3. dirka (Milan): možnost baze s kobilom Roncaiglia (1). Pozor na Rillea (X). Race win (2) lahko preseneti.
4. dirka (Padova): nedavni zmagovalec Propellente (X) je spet lahko prvi. Pozor na konja Rina di Sgroi (1) in Stukas Jet (2).
5. dirka (Rim): Sileno d'Alfa (19) je zadnjič res navdušil, lahko preseže samega sebe. Rosseto (X) starta iz ugodnega položaja. Ribens Jet (2) je tudi med favoriti.
6. dirka (Pisa, galop): Maori (1), dobra teza, dober jahac, je naš favorit, sledita

Warm Hall (X) in nezadrzni sprinter Stoks in Trant (2).

Dirka tris
Nasi favoriti: st.3 Tipica Gim, st.12 Peril di Rosa, st.17 Trappola font. Za sistemiste: st.16 Radios Bur, st.11 Rin Rin, st.8 Rubi di Jesolo.

Totip

1. — prvi	X2
drugi	1
2. — prvi	X
drugi	12
3. — prvi	1
drugi	X2
4. — prvi	X
drugi	12
5. — prvi	1
drugi	X2
6. — prvi	1
drugi	X2



GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA - GLEDALIŠČA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Kulturni dom

Jutri, 31. t. m., ob 20.30: Francis Veber »Večerja bedakov«. Režija Vladimir Jurc.
V nedeljo, 1. februarja, ob 11. uri - otroška matinea - M. in B. Solce »Potep«, v izvedbi lutkovenega gledališča Papilù

Gledališče Rossetti

Stalno gledališče FJK - Gledališka sezona 1997/98
Danes, 30. t. m., ob 20.30 (red B) gostuje gledališka skupina Teatro di Genova s predstavo »Le Dame de Chez Maxime« G. Feydeaua. Režija Alfredo Arias. Nastopata Mariangela Melato in Eros Pagni. Predstava v abonmaju odrezek 7 rumen.
Rezervacije vstopnic pri blagajni gledališča - (urnik: 8.30-13, 16-19 ob delavnikih) in pri osrednji blagajni UTAT v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 15-19).
V teku je predprodaja vstopnic za predstavo Itala Sveva »Senilità«, ki bo na sporedu od 5. do 8. februarja in od 12. do 15. marca (predstava 3 - rdece).

Gledališče Verdi

Operna in baletna sezona 1997/98

Jutri, 31. t. m., ob 20.30. uri (reda C/F) ponovitev opere »Wozzeck« Albana Berga. Dirigent Wolfgang Bozic. V glavni vlogi nastopa Jurgen Linn.
Zadnja ponovitev v nedeljo, 1. februarja, ob 16. uri (reda G/G).

Pri blagajni gledališča Verdi je v teku predprodaja vstopnic za balet »Mutationx« Mauriceja Béjarta: v soboto, 7.2., ob 20.30 (reda A/F; v nedeljo, 8.2., ob 16. uri (reda D/D); v torek, 10.2., ob 20.30 (reda B/A9; v sredo, 11.2., ob 20.30 (reda C/B); v četrtek, 12.2., ob 20.30 (reda E/C); v petek, 13.2., ob 20.30 (reda F/E); v soboto, 14.2., ob 17. uri (reda S/S); v nedeljo, 15.2., ob 16. uri (reda G/G). (Vstopnice za balet so na razpolago tudi v Vidmu pri ACAS - Ul. Fædis 20 (tel. 0432 - 470918).
Blagajna gledališča (urnik: 9-12, 16-19 - tel. 6722500 - zaprto ob ponedeljkih).

Avditorij Muzeja Revoltella

Danes, 30. t. m., ob 18. uri srečanje z glasbo »Ura z...« Isolde Elchlepp.

Gledališče Cristallo - La Contrada

Danes, 30. t. m., ob 16.30 in 20.30 Pirandellovo delo »Uno, nessuno e centomila« (na sliki). Režija Marco Mattolini. Nastopa Flavio Bucci.
Ponovitvi jutri, 31. t. m., ob 20.30 in v nedeljo, 1. fe-

bruarja, ob 16.30 - zadnja predstava.
V nedeljo, 1. februarja, ob 11. uri Povem ti pravljico: »Robin Hood« v izvedbi gledališke skupine As.TrR. iz Firenc.

Pri blagajni gledališča Cristallo (tel. 390613) je možna rezervacija za abonente prostega reda in »Invito a Teatro« za predstavo »Plaza suite« Neila Simona. Od danes, 30. t. m. bo v teku predprodaja vstopnic za zgoraj navedeno predstavo le pri osrednji blagajni UTAT v Pasazi Protti (urnik: 8.30-12.30, 16-19 - tel. 630063/638311).

Gledališče Silvio Pellico - »L'Armonia«

Danes, 30. t. m., ob 20.30 se bo predstavila gledališka skupina »Quei de Scala Santa« s komedijo Maura Bogonija »Tergestene - Furlanopoli 1-1«. Režija Silvio Petean. Ponovitvi: jutri, 31. t. m. ter v nedeljo, 1. februarja (ob delavnikih bo predstava ob 20.30, ob praznikih pa ob 16.30)
Prodaja vstopnic pri osrednji blagajni UTAT v Pasazi Protti.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Gledališka sezona 1997/98

V torek, 3. in v sredo, 4. februarja, ob 20.30 gostovanje gledališča Mobydick Teatri della Riviera »Il Milione quaderno veneziano di Marco Paolini«, nastopa Marco Paolini.
Vstopnice dobite pri blagajni gledališča: od ponedeljka do sobote 17-19 (za informacije tel. 0481 - 494368/494365).

GORICA

Kulturni dom

Danes, 30. in jutri, 31. t. m. večera filma in kulture »Gorica kinema - Gorizia cinema« v organizaciji Kinoteljeja in v sodelovanju s festivalom Alpe Adria Cime-na: na sporedu bo pregled jugoslovanskega filma »Onda nera - Crni val« od leta 1960 do 1972: danes, 30.1., ob 20.30 »Budjenje pacora«, Zivojin Pavlovič; »Praznik«, Dordje Kadijevič; jutri, 31.1. »Rani radovi« Želimir Žilnik, »»WR - Misterije



GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA - GLASBA

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Glasbena matica - Koncertna sezona 97/98

3. marca bo v Deutscher Hilfsverein nastopil harmo-

nikas Corrado Rojac s mezosopranistko Evo Mabellini. Na programu Frescobaldi, Bach, Pozzoli, Cajkin, Rojac in Solotarjov.

Gledališče Rossetti

Società dei concerti - Koncertna sezona 1997/98
V ponedeljek, 9. februarja, ob 20.30 bo nastopil Tokyo String Quartet. Na sporedu Mozart, Šostakovič. in Smetana

Gledališče Rossetti

V soboto, 14. februarja, ob 21. uri koncert Riccarda Cocciantaja. Za abonente Stalnega gledališča FJK je predviden popust.

Kavarna San Marco

(Ul. Battisti 18)

V soboto, 31. t. m., ob 21. uri v okviru Trzaskih glasbenih večerov bodo nastopili glasbena skupina »Vecia Trieste«, pevka Antonella Brezzi in mala Jasna Kneipp.

Dvorana Primo Rovis

(Ul. Ginnastica)

V ponedeljek, 2. februarja, ob 16.30 bo v sklopu prireditve združenja Pro Senecture s samostojnim koncertom nastopila pianistka Tatjana Jerkog. Na sporedu Beethoven, Brahms, Debussy, Liszt in Rahmaninov.

TRŽIČ

Obcinsko gledališče - Koncertna sezona 1997/98

V torek, 10. februarja, ob 20.30 koncert Dulce Pontes (na sliki) »Caminhos«.

Vstopnice dobite pri blagajni gledališča (urnik:

10-12, 17-19 od ponedeljka do sobote), pri UTAT v Trstu in pri Discotex v Vidmu.

GORICA

SCGV E. Komel - Koncertna sezona 1997/98

V sredo, 4. februarja, ob 20.30 v veliki dvorani KC L. Bratuz: »Pavle Merku med nami«. Sodelujeta MePZ Lojze Bratuz Gorica in Glasbeni atelje Emil Komel.

VIDEM

Teatro Nuovo Giovanni da Udine

V torek, 3. februarja, ob 20.45 koncert Elvise Costella, ob klavirju Steve Nieve.

SLOVENIJA

SEŽANA

Kosovelova knjižnica

Danes, 30. t. m., ob 18. uri predstavitev CD-eja gledališke igralka in sansonjerke Jerice Mrzel.

NOVA GORICA

Hit Hotel Casino Park

V petek, 13. februarja, ob 22.30 koncert Riccarda Cocciantaja.

LJUBLJANA

SNG Opera in balet

Danes, 30. t. m., ob 20. uri (abonma sobota, izven in konto) -S. Prokofjev »Romeo in Julija« - razprodano. Ponovitve v torek, 3. februarja (abonma Torek); v četrtek, 5.2. (abonma Četrtek) - oba ob 19.30, 20.2.

organizma«, Dušan Makavejev.D.

Za informacije: Kulturni dom Gorica (tel. 0481-33288).

VIDEM

Nuovo Teatro Giovanni da Udine

Danes, 30. t. m., ob 20.45 se bo predstavilo Stalno gledališče iz Veneta z delom Carla Goldonija »La guerra«. Režija Luigi Squarzina; nastopata Maria Grazia Buccellato in Peppe Barra.
Zadnja ponovitve jutri, 31. t. m.

Teatro Contatto - Avdotorij Zanon

Danes, 30. t. m., in jutri, 31. t.m., ob 20.30 se bosta predstavili gledališki skupini FLK in Arearea z delom »Venti« v režiji Roberta Cecconija.

PORDENON

Deželni Avditorij

Jutri, 31. t. m., ob 16.30 predavanje prof. Massima Cacciarija z beneske univerze na temo : »Arcipelago Europa: identità, culture e diversità«.

SLOVENIJA

NOVA GORICA

Primorsko dramsko gledališče - Kulturni dom
Predstava P. Barnes »Ni tako slabo kot zgleđa«, ki bi morala biti danes, 30. t. m., ob 20. uri za solo odpade zaradi bolezn. Danes, 30. t. m., ob 10. uri v Mali dvorani: J. Cartwright »Dva« (za solo).

PORTOROŽ

Avditorij

Danes, 30. t. m., ob 18. in ob 20.30 film »Kiss the Girl«.

Jutri, 31. t. m., ob 20.30 gledališka predstava »Pacchi d'America virgola...«. Gostuje gledališka skupina Ex allievi del Toti iz Trsta.

V nedeljo, 1. februarja, ob 18. in ob 20.30 film »Do nagega«.

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 30. t.m., ob 19. uri v Gallusovi dvorani: W. Shakespeare »Macbeth« (za abonmaja petek in dijaki 6 večerni ter izven konto).

V soboto, 14. (za gledalski abonma in izven) ter v nedeljo, 15. februarja (za izven) ob 19.30 v Linhartovi dvorani »Julij Cezar« v izvedbi italijanske skupine Societas Raffaello Sanzio. Režija Romeo Castellucci.

Mestno gledališče ljubljansko

Danes, , 30. t. m., ob 19.30 (izven in konto): A. R. Gurney »Punci (Sylvia)«.

SNG - Drama

Mala drama: danes, 30. t. m., ob 18. uri: Kristjan Muck »Imena igre« (izven (konto)).

Vse ponovitve Albeejeve igre »Kdo se boji Virginie Woolf?« napovedane za januar odpadejo zaradi bolezni

(abonma petek) - ob 16.30. Vse predstave so tudi za izven in konto.

V sredo, 11. februarja, ob 19.30 (abonma Sreda, izven in konto) zadnja ponovitev opere G. Mayerbeeja »Hugenoti«.

V soboto, 14. februarja, ob 19.30 (abonma izven in konto): J. Strauss »Cigan baron«.

Cankarjev dom

V sredo, 4. februarja, ob 19.30 v Kosovelovi dvorani (studenti in dijaki) - abonma Mladi mladim: koncert Mirjam Brozina in Tina Hribar - klavir stiročno; Klavirski trio: Ilonka Kovacic (klavir), Mojca Menoni (violina), Gregor Kovacic (klarinet).

V ponedeljek, 9. februarja, ob 19.30 v Gallusovi dvorani (srebrni abonma) Mednarodni mojstrski cikelus Dimitris Sgouros (klavir).

V torek, 10. februarja, ob 20.30 v Gallusovi dvorani koncert blues-jazz-cajun-country glasbe. Nastopil bo Clarence »Getemouth« Brown.

V sredo, 11. t. m., ob 20. uri (zlata abonma) bo v Gallusovi dvorani nastopil kanadski baročni orkester Tafelmusik.

KOROŠKA

CELOVEC

Mestno gledališče (Dvorana 7 Celovskega sejmišča - Worter See Halle)

Danes, 30. t. m., ob 10.30 in 19.30 bo na sporedu musical »Robin Hood«.

KROMBERK

Goriski muzej Grad Kromberk: se danes, 30. t. m. je na ogled retrospektivna razstava Milosa Volarica. Urnik ogleda: 8-14, ob praznikih 13-17, zaprto ob sobotah.

AJDOVŠČINA

Pilonova galerija (Prešernova uca 3): danes, 30. t. m., ob 18. uri otvoritev razstave Zorana Musica - grafike iz zbirke Moderne galerije v Ljubljani. Razstavo bo odprla kustosinja Moderne galerije Helena Pogacnik Grobelsek.

LJUBLJANA

Galerija CD: do 31. t.m. je ogled razstava slik C. Vialata.

Avla Galerija Nove Ljubljanske Banke: na ogled je razstava Metoda in Ane Zavavlav: »Macbeth«. Razstava fotografij s predstave.

FURLANIJA-JULIJSKA KRAJINA

TRST

Miramarski park in muzej sta odprta vsak dan od 9. do 17. ure (grad od 8. do 18. ure).

Galerija Rettori Tribbio: se danes, 30. t.m. je na ogled razstava O. Dequela.

Galerija Nadia Bassanese: do 13. februarja bo na ogled razstava Federica Rizzija.

Obcinska razstavna dvorana na Trgu Unità: do 22. februarja je na ogled razstava o skedenjski železarni. Urnik: 10-13, 17-20.

Palaca Costanzi: do 25. februarja je na ogled razstava »Ljudje in medvedje«. Urnik: vsak dan od 9. do 19. ure.

Studio Tommaseo (Ul. del Monte 2/1): do 19. marca je na ogled razstava umetnika Lorenza Gattija na temo »Edilizia«.

Postna palaca na Trgu Vittorio Veneto: odprt je postni in telegrafski muzej. Ogled je možen vsak

dan, tudi ob nedeljah, od 9. do 13. ure (zaprto ob praznikih). Za vodene obiske lahko poklicete na tel. (040) 4195148 od 9. do 14. ure.

ŠKEDENJ

KD Ivan Grbec (Skedenjska ulica 124): danes, 30. t. m., ob 20.30 otvoritev razstave Maria Magajne. Sodeluje vokalna skupina Odmevi.

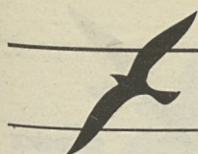
KONTOVEL

Trgovina»Dolce Divani« (Kontovel 531): v ponedeljek, 16. februarja, ob 17. uri otvoritev skupinske razstave »L'arte riprende vita sul Carso«. Razstava bo odprta vse do 9. marca s sledečim urnikom: vsak dan, razen nedelje, od 14.30 do 17. ure..

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuz (Drevored XX. septembra 85): do 20. februarja razstavlja svoje akvarele Andrej Kosic. Urnik: vsak dan, od ponedeljka do sobote, 17-19, ob nedeljah 10-12.

RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE - RAZSTAVE

RAI 3
slovenski
programZa Trst: na kanalu 40 (Ferlugi)
in 64 (Milje)Za Gorico: na kanalu 69 (Vrh
Sv. Mihaela)20.26 Risanka: Peter
20.30 TV dnevnik

RAI 1

6.00 Euronews
6.30 Dnevnik, 6.45 jutranja oddaja Unomattina (vodi Antonella Clerici), vmes (7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 9.30) dnevnik
9.35 Film: Continuavano a chiamarli er più e er meno (kom., It. '72)
11.05 Aktualno: Jutranja oddaja Verdemattina (vodita Luca Sardella in Janira Majello), vmes (11.30) dnevnik
12.25 Vreme in dnevnik
12.35 Nan.: Gospa v rumenem (i. Angela Lansbury)
13.30 Dnevnik, 13.55 Gospodarstvo
14.05 Aktualna oddaja: Cara Giovanna
15.50 Variete za najmlajše: Poletni Solletico (vodita Elisabetta Ferracini in Mauro Serio), vmes risanke Duck Tales in nan. Zorro
17.50 Danes v parlamentu
18.00 Dnevnik
18.10 Aktualno: Prima di tutto
18.45 Variete: Colorado (vodi Alessandro Greco)
19.30 Vreme in dnevnik
20.35 Sportne vesti
20.40 Aktualno: Il fatto (vodi Enzo Biagi)
20.50 Dokumenti: Viaggio nel cosmo - Potovanje v vse-mirje (vodita Piero in Alberto Angela)
22.35 Dnevnik
22.40 Film: La cosa da un altro mondo (fant., ZDA '51, i. K. Tobey, M. Sheridan)
0.15 Nočni dnevnik, zapisnik, horoskop, vreme
0.45 Aktualno: Tempo, 1.00 Avtorska zgodovina, 1.10 Filozofija

RAI 2

6.45 Pregled tiska
7.00 Variete za najmlajše, vmes risanke
8.30 Nan.: Lassie, 8.55 Po-dezelski zdravnik
9.40 Nad.: Quando si ama, 10.00 Santa Barbara
10.45 Racconti di vita
11.00 Tg2 Medicina 33, 11.15 Dnevnik
11.30 Variete: I fatti vostri (vodi Massimo Giletti)
13.00 Dnevnik, 13.30 Navade in družba, 13.45 Zdravje
14.00 Variete: Ci vediamo in TV (vodi Paolo Limiti)
16.30 Aktualno: Cronaca in diretta - Kronika v živo (vodi Danila Bonito)
17.15 Dnevnik, vreme
18.15 Dnevnik, sport
18.40 Rubrika o izletih in potovanjih Sereno variabile
19.05 Nan.: J.A.G. Avvocati in divisa
19.55 Variete: Macao
20.30 Večerni dnevnik Tg2
20.50 Variete: Furore
23.00 Tg2 Dosje
23.45 Dnevnik, v parlamentu, vreme, 0.20 Sport
0.35 Film: I miei primi 40 anni (kom., It. '87)

RAI 3

6.00 Dnevnik, vreme
8.30 Aktualna oddaja
10.30 Italija 70. let, 11.00 Vprašanja ob koncu tisočletja
12.00 Dnevnik 3, 12.15 Sport
12.20 Aktualno: Telesogni, 13.00 Il grillo, 13.30 Media/Mente
14.00 Dezelne vesti, dnevnik
14.50 Znanstveni dnevnik, 15.00 Tgr - Sredozemlje
15.30 Sportno popoldne: handball, košarka, odbojka
17.00 Dok.: Geo & Geo
18.25 Nad.: Un posto al sole
19.00 Dnevnik, dezelne vesti
20.00 Aktualno: Od 20. do 20. ure, 20.15 Magazzini Einstein, 20.30 Blob
20.40 Aktualna odd.: Maastricht, Italia
22.30 Dnevnik, dezelne vesti
22.55 Aktualno: Milano-Roma
23.50 Kosarka: TeamSystem Bologna-Kinder Bologna
0.30 Dnevnik, kultura, vreme
1.10 Variete: Fuori orario
1.15 Boks: Branco-Cioffi (IP v superlahki kat.)

RETE 4

6.00 Nad.: Un amore di nonno, 6.50 Cuore selvaggio
8.50 Nad.: Vendetta d' amore, 9.20 Amanti, 10.00 Regina, 10.30 Sei forte papà
11.30 Dnevnik
11.40 Aktualno: Forum
13.00 Kviz: Kolo sreče
13.30 Dnevnik Tg 4
14.30 Nad.: Sentieri - Steze
15.30 Film: Presentimento (dram., It. '57)
17.45 Kviz: OK, il prezzo è giusto (vodi I. Zanocchi)
18.55 Dnevnik in vreme
19.30 Variete: Game Boat
20.35 TV film Perry Mason: Campioni senza valore ('89, i. R. Burr)
22.40 Aktualno: Emilio Fede intervjuva
23.10 Film: Come rubare un milione di dollari e vivere felici ('66, r. W. Wyler, i. A. Hepburn)
1.50 Pregled tiska

CANALE 5

6.00 Na prvi strani
8.00 Jutranji dnevnik Tg5
8.45 Aktualna odd.: Vivere bene benessere
9.45 Variete: Maurizio Costanzo Show
11.30 Aktualna odd.: Signore mie (vodi Rita Dalla Chiesa)
13.00 Dnevnik TG 5
13.30 Sgarbi quotidiani
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Aktualna odd.: Uomini e donne - Moski in ženske
15.40 Nan.: Ciao dottore! (i. Ulrich Reintaler)
16.40 Aktualna odd. o zdravju: Vivere bene salute
17.15 Aktualna kronika - Verissimo sul posto - Na licu mesta (vodi M. Liorni), 17.45 Verissimo - Kronika v živo (vodi Cristina Parodi)
18.35 Variete: Tira & Molla
20.00 Dnevnik TG 5
20.30 Variete: Striscia la notizia (vodita Ezio Greggio in Enzo Iachetti)
21.00 Aktualne teme v oddaji: Accadde domani (vodi Maria De Filippi)
23.15 Variete: Maurizio Costanzo Show, vmes (1.00) dnevnik
1.30 Striscia la notizia
1.45 Nan.: Dream On

ITALIA 1

6.10 Otroški variete Ciao ciao mattina in risanke
9.20 Nan.: Magnum P.I.
10.20 Film: Wagon lits con omicidi (kom., ZDA '76, i. G. Wilder, R. Pryor)
12.20 Sport studio, 12.25 Odprti studio
12.55 Nan.: Willy, princ z Bel Aira
13.30 Risanke: Lupin
14.00 Risanke: Simpsonovi
14.20 Varieteja: Colpo di fulmine, 15.00 Fuego! (vodi Alessia Marcuzzi)
15.30 Nan.: Sweet Valley High
16.05 Variete za najmlajše, risanke
17.30 Nan.: Xena principessa guerriero
18.30 Odprti studio, vreme, sport studio
19.00 Nan.: V osmih pod isto streho, 12.00 La tata
20.00 Variete: Sarabanda
20.45 Film: I soliti sospetti - Usual Suspects (krim., ZDA '95, i. S. Baldwin, G. Byrne, B. Del Toro)
22.55 Aktualna odd.: Moby's (vodi Michele Santoro)
23.40 Aktualno: Le notti dell' angelo
0.15 Fatti e misfatti
0.25 Sport studio

TELE 4

13.30 19.30, 23.00 Dogodki in odmevi
14.00 In... diretta
15.25 Figli miei
17.00 Made in Italy
19.00 Zoom mladi
20.05 Laff movie
21.00 Glasb. odd.: Musichiamo
23.30 Zoom mladi

MONTECARLO

13.00 19.30, 22.45, 1.20 Dnevnik, 13.30, 19.50 Sport
10.55 Nan.: Hitchcock
12.00 Aktualno: Candido
14.00 Film: Lo sceriffo scalzo (kom., i. E. Presley)
16.00 Variete: Tappeto volante
18.05 Variete: Zap zap
20.10 Aktualno: Quinto potere?
20.30 Film: Agente 007 dalla Russia con amore
23.05 Check Up Zdravje
0.05 Sport: Mondocalcio

Slovenija 1

8.10 Oglasi
8.15 TV prodaja
8.45 Oddaja za otroke: lutkovna nan. Ku-Ku, 9.00 nad. Lov na znamko (Norveska, 4. del)
9.30 Tedenski izbor: Resnična resničnost, 10.20 Slovenski utrinki
10.50 Nan.: Oh, dr. Beeching (VB, 8. epizoda)
11.20 Nad.: Primož Trubar (D. Jančar-A. Stonjan, 1.)
12.30 Ljudje in zemlja
13.00 Porocila
13.05 Vreme, sport
13.10 Vremenska panorama
15.50 Zgodbe iz školjke
16.20 Mostovi
16.50 Obvestila in oglasi
17.00 Obzornik
17.10 Po Sloveniji
17.25 Oglasi, napovedniki
17.30 Otroški program: nan. Jeklene ptice (VB, 12.)
18.20 Dokumentarna serija: Novi raziskovalec
19.15 Risanka
19.20 Dobro je vedeti
19.25 Oglasi
19.30 TV Dnevnik, vreme, sport
20.05 Film: Denis pokora (ZDA 1993, r. Nick Castle, i. M. Gamble, W. Matthau, C. Lloyd)
21.40 Oddaja o turizmu: Homo turisticus
21.55 Oglasi, napovedniki
22.00 Odmevi, kultura, vreme
22.40 Sport, oglasi
22.45 Nanizanka: Newyorskavročica (ZDA, i. Lisa Gerstein, Portia De Rossi)
23.20 Slovenski jazz iz jazz kluba Gajo
0.20 Dok.: Novi raziskovalec
1.10 Vreme, napovedniki

TV PRIMORKA

8.00 17.00 Videostrani
17.00 Glasbena oddaja: Gianni za vas
18.20 Sprememba z Rudijem - Alternativno zdravljenje
18.50 Filipinski madrigalisti
19.50 Napovednik, videospot
20.00 Dnevnik, vreme
20.25 Spoznajmo jih
21.10 ATV Signal Litija
21.40 Glasb. odd.: Video Top
22.25 Hitove odrske luci: Ice Show
23.25 Dnevnik TV Primorka

Slovenija 2

8.00 Vremenska panorama
9.30 Nanizanka: Pepa in Pepe (Spanija, 16. ep.)
10.00 Tedenski izbor. TV igrice: Kolo sreče
14.35 Film: The Girl Can't Help it - Dekle ne more nič zato (ZDA 1956, r. Frank Tashlin, i. Tom Ewell, Jayne Mansfield, Edmond O'Brien)
16.10 Tenis: Grand Slam (posnetek iz Melbournea)
17.10 TV prodaja
17.40 Nanizanka: Pasje življenje (ZDA, i. Michael Yarmusch, Kallum Keith Renni, Jennifer Clement, 4. epizoda)
18.00 Oglasi, napovedniki
18.05 Nanizanka: Ana Marija - Ženska gre svojo pot (Nemčija, 11. epizoda)
18.55 Oglasi, napovedniki
19.00 TV igrice: Kolo sreče
19.30 Videoring
20.00 Oglasi
20.05 Koncert skupine Faraoni
21.05 Koncert MTV
21.35 Dokumentarna serija: Veliki miti in skrivnosti 20. stoletja - Skrivnost Pearl Harbourja (VB, 10. del)
22.05 Film: Dedci ne plešejo (krim., ZDA 1987, r. N. Mailer, i. Ryan O'Neill, Isabella Rossellini)
23.55 Nadaljevanka: Profit (ZDA, i. Adrian Pasdar, Lisa Zane, Allison Hosack, Jack Gwaltney, 4.)
0.45 Videoring (pon.)

Koper

15.00 Euronews
15.30 Sredozemlje
16.00 Film: Dusa črnega Charliea (vestern, ZDA '73)
17.30 Cetrtkova sportna oddaja
18.00 Program v slovenskem jeziku: Vec ljudi vec ve
18.45 Primorska kronika
19.00 Dnevnik, sport
19.30 Otroška oddaja: Eccheccimanca
20.00 Vsdanes aktualno
20.30 Facciamo festa - Praznicne prireditve
21.00 Potovanje po Nemčiji
22.00 TV dnevnik Vsdanes
22.15 Tenis: Mednarodno odprto prvenstvo Avstralije
23.15 Teche (vodi Roberto Ferrucci)
Vsdanes, vreme

RADIO

Radio Trst A

8.00, 14.00, 17.00 Porocila; 7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; 7.20 Dobro jutro po naše, vmes Koledar in Pravljica; 8.00 Deželna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.15 Odprta knjiga: Nezaslišana simfonija (T. Rebula, oddaja L. Počkaj, 2.); 9.40 5 minut informatike; 10.10 Koncert baročne glasbe; 11.15 Intervju; 11.45 V središču pozornosti; 12.40 Zbori; 13.20 Orkestri; 13.30 Jezikovno ogledalo, nato Valčki in polke; 14.00 Deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.30 Od Milij do Devina; 15.00 Potpuri; 15.30 Mladi val; 17.00 Kulturna kronika; 17.10 Mi in glasba; violončelist M. Favento, pianist Corrado Gulin v studiu; 18.00 Kulturni dogodki; 18.30 Slov. glasba; 19.20 Napovednik.

Radio Opčine

11.30, 15.10, 17.10 Porocila v slovenščini; 8.30, 12.30, 18.30 Porocila v ital.; 10.30 Matineja; 16.00 Juke Box Time lestvica tedna; 19.00 Morski val (vsakih 14 dni).

Radio Koper

(slovenski program)

8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, Porocila; 12.30, 17.30, 19.30 Dnevnik; 6.30 Porocila, osmrtnice; 6.05 Ljudska glasba; 7.30 Noč in dan; 8.00 Pregled tiska; 8.50 Kulturni koledar; 9.10 Pročilo AZMS; 10.00 Intervju; 11.00 Za in proti; 12.30 Opoldnevnik, osmrtnice;

13.00 Daj, povej; 15.30 DIO; 16.00 Glasba po željah; 17.30 Primorski dnevnik, osmrtnice; 18.00 Glasba, informacije, kulturni koledar, planinski vodnik, kino; 19.00 RD RASLO; 20.00 Večerni pr. Konec tedna; 22.00 Zrcalo dneva; 0.00 Nočni pr.

Radio Koper

(italijanski program)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, Porocila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.25 Drobci zgodovine; 8.05 Horoskop; 8.40 Izbrali ste; 9.15 Govorimo o; 9.33 Pred našimi mikrofoni; 10.00 Pregled tiska; 10.05 Sigla single; 11.00 Iz parlamenta; 12.55 Pesem tedna; 13.00 L' una blu, Glasba po željah; 13.40 Bella bellissima; 14.10 Živeti danes; 14.33 Sigla single; 14.45 Govorimo o...; 16.00 Ob 16-ih; 18.00 London calling; 19.25 Sigla single; 19.30 Šport, RMI.

Slovenija 1

5.00, 6.00, 6.30, 7.30, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 19.00, 21.00, 23.00 Porocila; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.30 Svetovalni servis; 8.05 Radio ga-ga; 9.45 Ringaraja; 10.30 Pregled tiska; 11.05 Petkovo srečanje; 12.30 Kmetijski nasveti; 13.00 Do 13-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 15.00 Radio danes; 15.30 DIO; 17.05 Ob 17-ih; 18.20 Gremo v kino; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Oddaja za pomorščake; 20.30

Slovenecem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva, vreme; 22.30 Informativna odd.; 22.45 Naš kraj; 23.05 Literarni nohturno; 0.00 Porocila.

Slovenija 2

6.30, 7.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 16.30, 17.30 Porocila; 19.00 Dnevnik; 7.00 Jutranja kronika; 8.40 Rekreativna, planinske informacije, kulturne prireditve; 9.35 Popevki tedna; 10.00 Avtomobilistične minute; 13.45 Gost izbira glasbo, kulturne drobtinice; 15.30 DIO; 16.15 Popevki tedna; 16.30 Petkova centrifuga; 17.00 Glasovanje za novi popevki tedna; 18.00 Vroči stol; 18.45 Črna kronika; 19.30 Stop peps 20, novosti; 22.00 Zrcalo dneva, vreme, promet; 22.25 Medigra; 22.30 EBU jazz koncert.

Slovenija 3

7.00, 8.00, 9.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 18.00, 22.00 Porocila; 10.05 Vodomet melodij; 11.05 Repriza; 12.05 Igramo in pojemo; 13.00 Nedrja Zemlje; 13.30 Ljudsko izročilo; 14.05 Izobraževalni pr.; 15.00 Šanson; 15.30 DIO; 16.15 200-letnica rojstva G. Donizettija; 17.30 Glasb. festivali; 19.30 Koncert Slov. filharmonije; 22.05 Igra: Planet iz pepela; 23.08 Šestnajst strun; 23.55 Glasba za konec dneva; 0.00 Porocila.

Radio Koroška

18.10-19.00 Kulturna obzorja.

Primorski dnevnik

Lastnik: Zadruga Primorski dnevnik s o.z. - Trst
Izdajatelj: DZP - P.R.A.E. d.o.z. — Družba za založniške pobude
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-773715

Tisk: EDIGRAF, Trst

Odgovorni urednik: BOJAN BREZIGAR

Redakcija: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-533382, fax 0481-532958
Dopisništva: Cedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432-731190, fax 0432-730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463-318510, fax 0463-318506

Internet: <http://www.primorski.it/>
e-mail: redakcija@primorski.it

Prodajno naročninska služba
Italija: Trst, Ul. Montecchi 6, tel. 040-7796600, fax 040-772418
Gorica, Drevored 24. maja 1, tel. 0481-535723 fax 0481-532958

Cene oglasov
Italija: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 28 mm) 100.000 LIT, finančni in legalni 150.000 LIT, ob praznikih povisek 20%; mali oglasi 1000 LIT beseda; osmrtnice, zahvale in sožalja po formatu. IVA 20%

Cena: 1.500 LIT - 60 SIT
Naročnina za Italijo 480.000 LIT
Poštni tr. PRAE DZP st. 11943347

Letna naročnina za Slovenijo 20.000 SIT plačljiva preko
DISTRIEST, Partizanska 75, Sežana, tel. 067-73373
ziro račun 51420-601-27926

Registriran na sodišču v Trstu st. 14 z dne 6. 12. 1948
Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG





VREMENSKA SLIKA

Nad Srednjo Evropo in Balkanom ter Sredozemljem je območje visokega zračnega pritiska, nad Balkanom in Iberiskim polotokom pa sta ciklonski območji. S severozahodnim vetrom doteka nad naše kraje mrzel in suh zrak.



DOLŽINA DNEVA

Sonce vzhaja ob 7.29 in zahaja ob 17.08. Dolžina dneva 9.39.

LUNINE MENE

Luna vzhaja ob 8.42 in zahaja ob 20.06.

MORJE

Morje skoraj mirno, temperatura morja 9,4 stopinje C.

BIOPROGNOZA

Vremenski vpliv na splošno počutje in razpoloženje ljudi bo ugoden.

PLIMOVANJE

Danes: ob 4.42 najnižje -26 cm, ob 10.25 najvišje 44 cm, ob 16.56 najnižje -61, ob 23.32 najvišje 47 cm. Jutri: ob 5.25 najnižje -26 cm, ob 11.04 najvišje 37 cm, ob 17.30 najnižje -54.

TEMPERATURE V GORAH

	°C		°C
500 m	1	2000 m	-5
1000 m	-1	2500 m	-6
1500 m	-4	2864 m	-6

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije

DANES



Danes bo pretežno jasno. Najnižje jutranje temperature bodo od -12 do -4, najvišje dnevne od -1, na Primorskem pa do 7 stopinj C. SOSEDNJE POKRAJINE: V sosednjih pokrajinah bo tudi pretežno jasno, jutraj bo po nekaterih nizinah megla ali nizka oblačnost.

JUTRI



V soboto bo sprva še pretežno jasno, čez dan se bo od juga zmerno pooblačilo. V nedeljo bo oblačno, občasno bodo padavine. Na Primorskem bo deževalo, pihala bo burja. Drugod bo rahlo snežilo. Več padavin po v južni polovici Slovenije.

SVET / SLIKA PRI SLIKI...ZGODBA PRI ZGODBI...PA ŠE RES JE

V teh dneh prava »gneča« v vesolju



KOROLJOV/HOUSTON - Konec tega tedna je pričakovati (navidežno) »gnečo« v vesolju, saj bodo v podobnih tirnicah obkrožala Zemljo kar štiri vesoljska plovila: Mir, Endeavour, Sojuz TM 27 in Progres M 37. V prvih treh plovilih bo nekaj časa istocasno v vesolju skupno 13 vesoljcev iz treh držav.

V treh dneh se bodo zvrstili dve ločitvi, izstrelitev, združitve in pristank. Vse to zahteva izjemno usklajenost vesoljcev in vesoljskih strokovnjakov v Koroljovu in Houstonu, kjer sta najpomembnejša svetovna centra za upravljanje vesoljskih plovil s človeško posadko. Podobno gost »promet« lahko pričakujemo večkrat tudi v naslednjih letih med sestavljanjem nove mednarodne vesoljske postaje (ISS), ki se bo začelo čez pet mesecev. Tako so včeraj popoldne na kozmodromu Bajkonur v Kazahstanu izstrelili novo rusko transportno vesoljsko ladjo Sojuz TM 27 s triclansko rusko-francosko posadko, od ruske orbitalne znanstvene postaje Mir pa se je ločil ameriški vesoljski raketoplan Endeavour s 7-clansko ameriško-rusko posadko.

Danes se bo od Mira zacasno ločila še samodejna tovorna vesoljska ladja Progres M 37, tako da se bo lahko na njeno mesto previdoma že naslednji dan, v soboto zvečer, samodejno priklopil Sojuz TM 27, ki bo pripeljal posadki Mira tudi pošto in svežo zelenjavo. Stiri ure in tri minute kasneje, tj. ob 23.36 po srednjeevropskem času, naj bi v Kennedyjevem vesoljskem centru (KSC) na Floridi pristal Endeavour.

Nato bo skoraj tri tedne živahno in delovno tudi v Miru: raziskave bodo opravljali stiri ruski in po en ameriški in francoski vesoljec. Slednji se bo 19. februarja v Sojuzu TM 26 vrnil na Zemljo s sedanjima poveljnikom in lajskim inženirjem na Miru, ki sta v vesolju od avgusta lani.

Pa še zanimivost: novi »vesoljski stanovalec«, American Andrew Thomas se je ob prihodu na Mir pritožil nad domnevno prekratko rusko vesoljsko obleko. Kasneje pa se je izkazalo, da le ni znal prav naravnati jermenov za prilagajanje dolžine rokavov in hlačnic. (STA)

Zaradi kraj avtomobilov v Belgiji za zapahi 31 oseb

BRUSELJ - Belgijska policija je od 1. septembra lani pa do srede aretirala 31 oseb, osumljenih vpletenosti v val roparskih krajev avtomobilov v Belgiji. V minulih starih mesecih je bilo prijavljenih 189 nasilnih krajev, predvsem prestižnih znamk; njihovi lastniki ali uporabniki so praviloma zaradi grožnje z orožjem roparjem predali avtomobilске ključe. Med najbolj razpiti »žrtvami« tovrstnih ropov sta evropski komisar za socialne zadeve Padraig Flynn ter nemški veleposlanik pri zvezi NATO Hermann von Richtofen. Belgijska policija za zdaj ne pojasnjuje, katera zlikovska tolpa je odgovorna za te zločine, ob domnevah, da za ropariji stoji ruska mafija, pa opozarja, da o tem ni nobenih dokazov. (STA)

Ustanovili klobasarski klub

BUDIMPESTA - Organizatorji lanskoletnega festivala klobas v kraju Bekescsaba na vzhodu Madžarske so se zaradi uspeha prireditve odločili, da bodo v domu slovaške kulture ustanovili klobasarski klub. Organizacija profesionalnih in ljubiteljskih mesarjev si bo prizadevala ohraniti recept domače Bakescsabske klobase v mesni industriji.

Naj bo tigrovo leto tudi leto »za tigra«

GLAND - Letosnje leto tigra, ki se je po kitajskem koledarju z velikimi slavi v številnih azijskih državah in mestih začelo včeraj, mora biti tudi »leto za tigra«, so poudarili pri Svetovnem skladu za zaščito narave (WWF), ki ima svoj sedež v švicarskem Glandu. Sklad je te dni napovedal, da bo vložil milijon dolarjev za zaščito te živalske vrste. S sredstvi bodo skušali predvsem preprečiti divji lov ter politiko, ki uničuje tigrova naravna prebivališča, kar je glavni razlog za njegovo izumiranje.

V začetku stoletja je v Aziji, od Kaspijskega morja do Balija, živelo več kot 100.000 tigrov, vendar se je njihovo število zmanjšalo za 95 odstotkov. Tri od osmih vrst - tiger z Balija, kaspjski tiger in javanski tiger - pa celo izumirajo. Po zadnjih raziskavah sklada vsak drugi tiger na prostosti živi v Indiji. Ocenjujejo, da jih v Bangladesu živi 300, v Nepal

150 in v Butanu 80. Na Sumatri jih je najverjetneje še 400, v Maleziji 600, po 150 na Tajskem in v Vietnamu, 100 v Kambodži, 150 v Rusiji ter manj kot deset v Severni Koreji. Na Kitajskem jih živi le še kakih 30, medtem ko so jih leta 1950 presteli 4000.

Klub naporom vodstev številnih azijskih držav, da zascitijo to ogroženo živalsko vrsto, se njihovo število še naprej močno zmanjšuje. Ljudje se vedno uporabljajo tigrovo kožo, dlake zivali uporabljajo za izdelovanje zdravil, penis smatrajo za afrodiziak, nekateri pari pa celo verjamejo, da bo njihov otrok moškega spola, če bodo nad zakonsko posteljo obesili tigrov smrček. (STA/AFP)

Na sliki Ap: vstop v tigrovo leto, ki je zamenjalo leto goveda, so z veselo parado pozdravili tudi otroci v Hong Kongu, ki so se seveda preoblekli v male tigroke.

